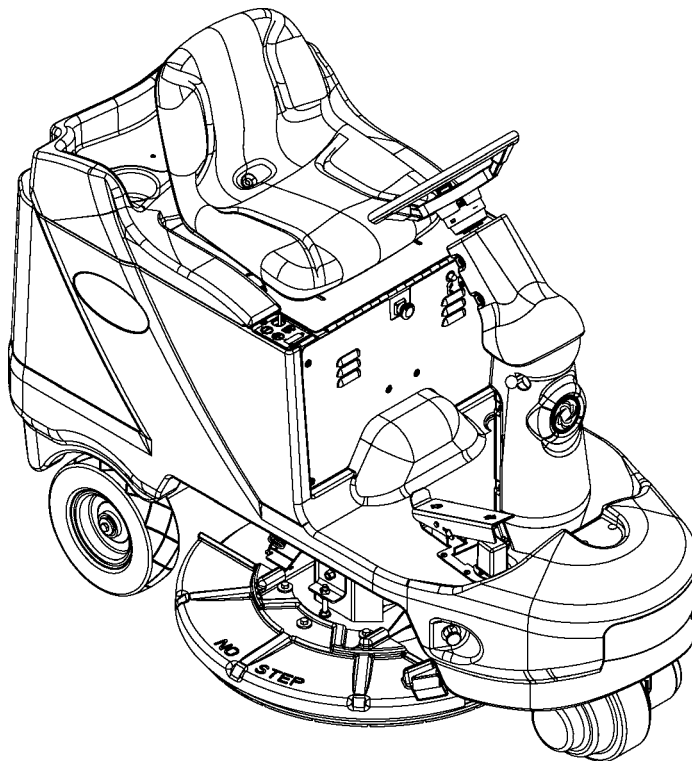


UHR 70-1700



Návod na používanie
Návod k obsluze
Instrukcja obsługi
Használati útmutató



MODEL: 56422001

3/06 revised 5/09
FORM NO. 56041639

A-Slovensky
B-Česky
C-Polski
D-Magyar

Printed in USA

 **Nilfisk**
setting standards

OBSAH

	Strana
Úvod	A -2
Diely a servis	A -2
Továrenský štítok	A -2
Vybalenie zariadenia z prepravného obalu	A -2
Dôležité bezpečnostné pokyny	A -3
Oboznámenie sa so zariadením	A-4 – A-5
Príprava zariadenia na používanie	
Akumulátory	A -6
Inštalácia leštiacej vložky	A -7
Inštalácia zberného prachového vrečka	A -8
Prevádzka zariadenia	
Pred každým použitím	A -9
Plánovanie leštenia	A -9
Používanie zariadenia	A -9
Údržba	
Po použití	A -10
Plán údržby zariadenia	A -10
Mazanie zariadenia	A -10
Napnutie riadiacej reťaze	A -10
Elektromagnetická brzda	A -10
Nabíjanie akumulátorov	A -11
Odstraňovanie všeobecných problémov so zariadením	
Zobrazenie chýb	A -12
Vírivé značky	A -12
Kruhy na podlahe	A -12
Odstránenie povrchovej úpravy podlahy	A -12
Chvenie zariadenia počas používania	A -12
Zariadenie sa nedá spustiť	A -12
Technické údaje	A -13

ÚVOD

Táto príručka vám pomôže maximálne využiť zariadenie **Nilfisk UHR 70-1700**. Než budete zariadenie používať, dôkladne si príručku prečítajte.

Poznámka: Čísla napísané tučným písmom v zátvorkách označujú položku vyobrazenú na stranách A-4 - A-5.

Tento výrobok je určený len na komerčné používanie.

DIELY A SERVIS

Akkoľvek prípadné opravy je potrebné zveriť servisnému personálu Nilfisk, ktorý použije originálne náhradné diely a príslušenstvo Nilfisk.

V prípade potreby opráv alebo servisného zásahu sa obráťte na spoločnosť Nilfisk. Pri kontaktovaní nezabudnite uviesť model a výrobné číslo zariadenia.

TOVÁRENSKÝ ŠTÍTOK

Číslo modelu a výrobné číslo zariadenia sú uvedené na výrobnom štítku umiestnenom na zariadení. Tieto informácie sú potrebné pri objednávaní náhradných dielov zariadenia. Do nižšie uvedeného priestoru si poznačte číslo modelu a výrobné číslo pre prípad budúcej potreby.

MODEL _____

VÝROBNÉ ČÍSLO _____

VYBALENIE

Po doručení zariadenia dôkladne skontrolujte prepravný obal a zariadenie, či na nich nedošlo k poškodeniu. Ak je poškodenie zjavné, uschovajte prepravný obal, aby ho bolo možné podrobiť kontrole. Za účelom registrácie škody sa v čo najkratšom čase spojte s Oddelením služieb zákazníkom spoločnosti Nilfisk. Informácie o zložení zariadenia z prepravnej palety sú uvedené v priloženom letáku.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Toto zariadenie je určené výlučne na komerčné používanie - napríklad v hoteloch, školách, nemocniciach, fabrikách alebo obchodoch (zariadenie nie je určené na používanie v domácnostiach).



Pre použitím zariadenia si vždy prečítajte všetky príslušné pokyny.

⚠ VÝSTRAHA!

Opatrenia na zamedzenie možnosti vzniku požiaru, zasiahnutia elektrickým prúdom alebo zranenia:

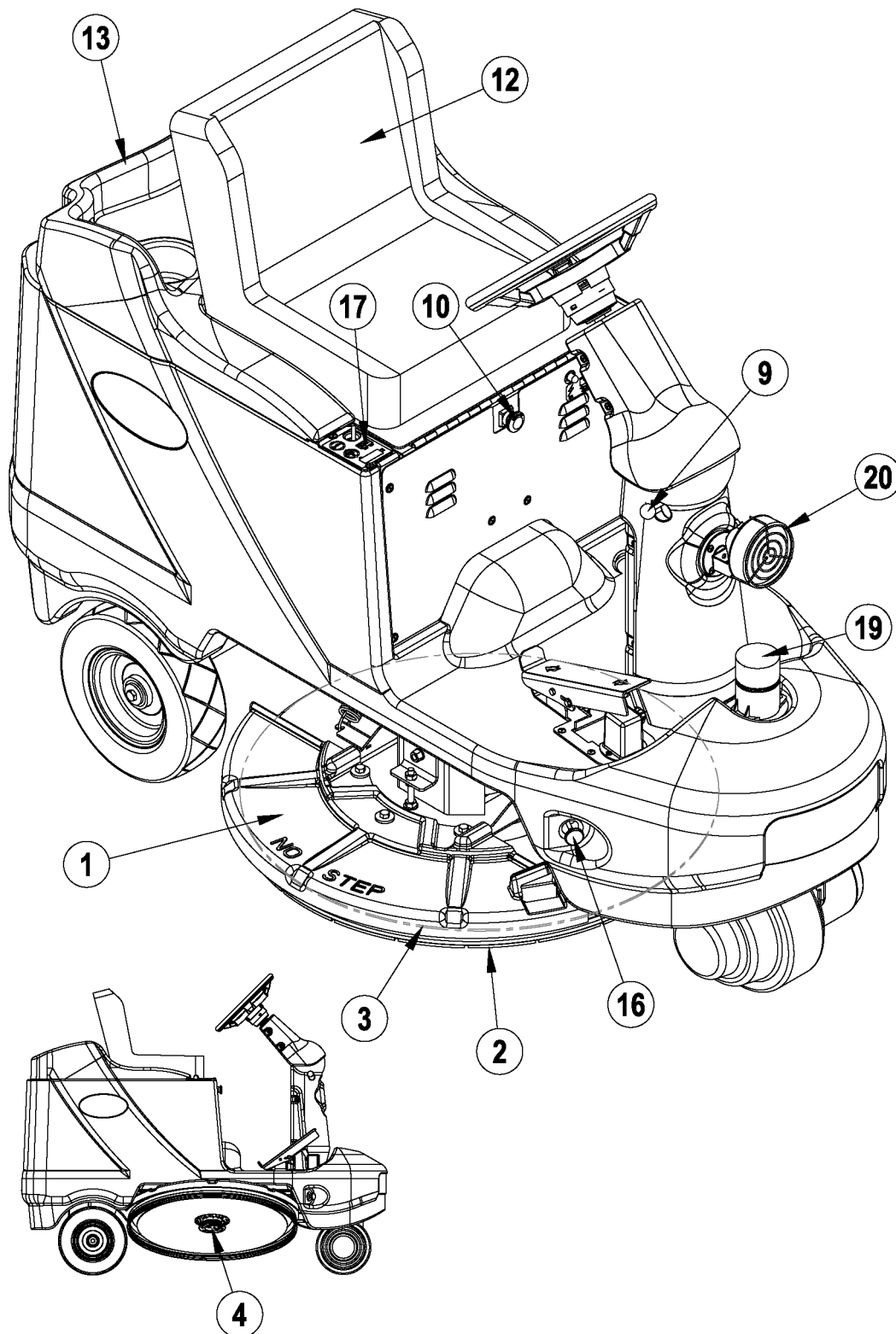
- Zariadenie používajte výlučne v súlade s pokynmi, uvedenými v tejto príručke. Používajte výhradne príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Toto zariadenie môžu používať len správne a riadne vyškolené a oprávnené osoby.
- Tento stroj je určený iba na suché použitie, nesmie sa používať ani uskladňovať vo vonkajšom prostredí vo vlhkých podmienkach.
- Dbajte, aby sa zariadenie nepoužívalo ako hračka. Ak zariadenie používajú deti alebo ak zariadenie používa dospelá osoba v blízkosti detí, je potrebné dodržiavať najvyššiu opatnosť.
- Materiály vydávajúce iskry, plameň a dymiace materiály neuchovávajte spolu s akumulátormi. V priebehu bežnej prevádzky sa výbušné plyny odvetrávajú.
- Pri nabíjaní akumulátorov vzniká vysoko výbušný vodíkový plyn. Akumulátor nabíjajte len v dobre vetraných priestoroch mimo dosahu otvoreného plameňa. Pri nabíjaní akumulátorov nefajčite.
- Ak pracujete v blízkosti elektrických komponentov, odložte všetky šperky a bižutériu.
- Predtým, než budete vykonávať servis elektrických komponentov, vypnite kľúčový prepínač (O) a odpojte akumulátory.
- Nikdy nepracujte pod zariadením bez toho, aby ste predtým zariadenie nezaistili bezpečnostnými blokmi alebo stojanmi.
- V blízkosti zariadenia nepoužívajte horľavé čistiace prostriedky a zariadenie nepoužívajte v priestoroch kde sa vyskytujú takéto čistiace prostriedky alebo iné horľavé kvapaliny.
- Toto zariadenie nečistite pomocou tlakového čističa.
- Toto zariadenie nie je schválené na používanie na verejných cestách alebo komunikáciách.
- Do otvorov na zariadení nekladajte žiadne predmety. Ak je akýkoľvek otvor na zariadení zablokovaný, zariadenie nepoužívajte - dbajte, aby sa do otvorov zariadenia nedostával prach, vlákna, vlasy a ani žiadne iné predmety, ktoré by mohli obmedzovať prúdenie vzduchu.
- * Zariadenie nepoužívajte na svahoch presahujúcich stúpanosť uvedenú na zariadení.
- Pri používaní tohto zariadenia sa ubezpečte, že nedochádza k ohrozeniu tretích osôb - najmä detí.
- Predtým, než budete vykonávať akékoľvek servisné činnosti si pozorne prečítajte všetky pokyny týkajúce sa konkrétnej servisnej činnosti.
- Zariadenie neponechávajte bez dozoru bez toho, aby ste predtým nevypli kľúčový prepínač (O) a nevytiahli zo zariadenia kľúč. Parkovacia brzda sa automaticky aktivuje.
- * Predtým než budete vymieňať kely a pred otvorením akéhokoľvek prístupového panela vypnite kľúčový prepínač (O) a vytiahnite kľúč.
- Dbajte, aby sa do pohyblivých častí zariadenia nezachytili vlasy, šperky alebo voľné oblečenie.
- Zariadenie nepoužívajte bez nainštalovaného prachového vrečka a/alebo filtrov.
- Nestojte na kryte vložky.
- Toto zariadenie nie je určené na zber zdraviu škodlivého prachu.
- Predtým, než sa zariadenie zabalí do prepravného obalu, je potrebné vybrať akumulátory. Akumulátory likvidujte bezpečným spôsobom v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi.
- * Predtým, než budete zariadenie používať, ubezpečte sa, že všetky dvere a kryty sú v polohách uvedených v prevádzkovej príručke.
- * Ďalšie špecifické výstrahy týkajúce sa akumulátorov sú uvedené v produktovej príručke OEM pre nabíjačku akumulátorov.

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

OBOZNÁMENIE SA SO ZARIADENÍM

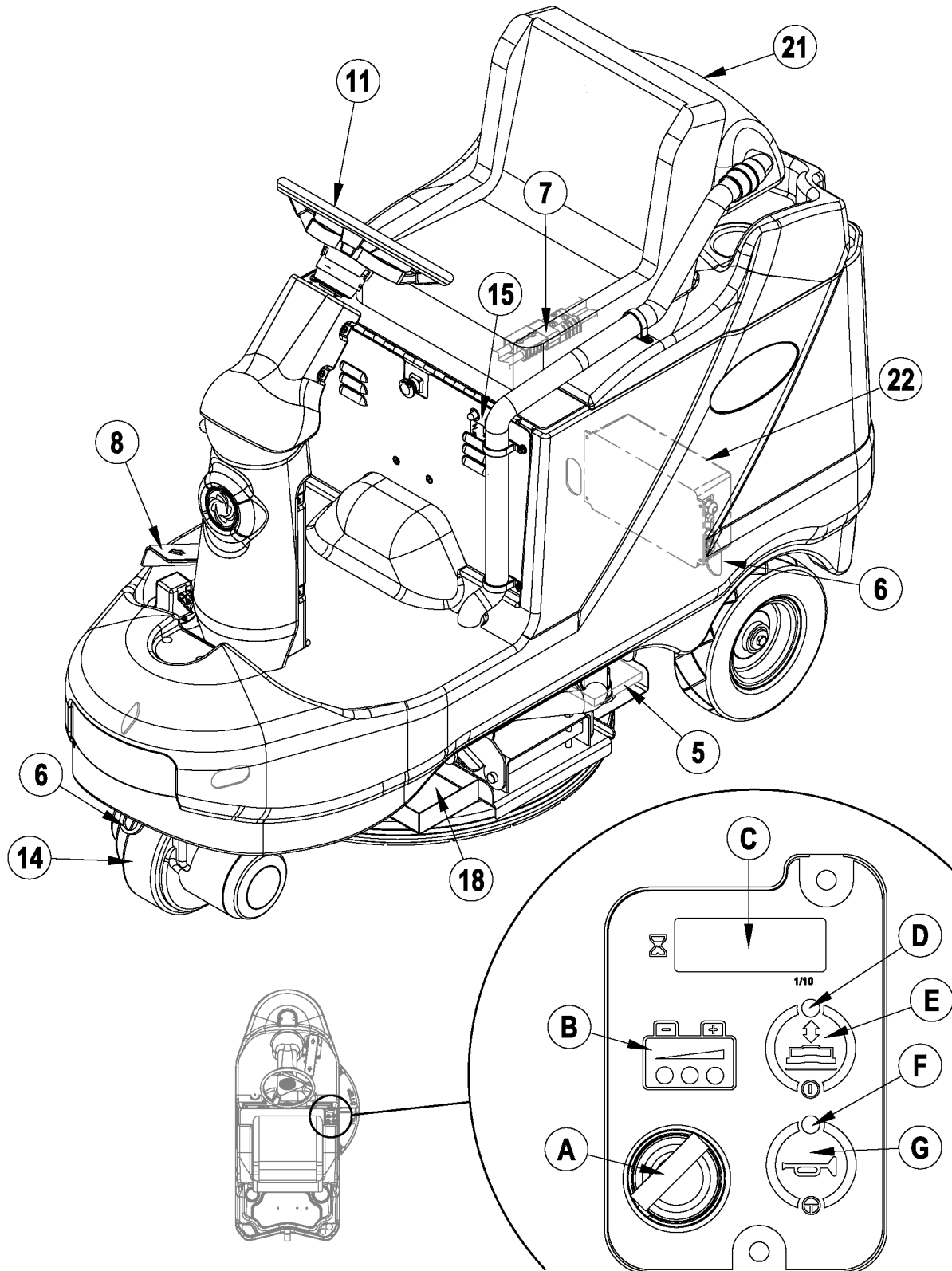
Pri čítaní tejto príručky občas natrafíte na číslo vytlačené tučným písmom, alebo v zátvorkách - príklad: **(2)**. Tieto čísla odkazujú na položku vyobrazenú na týchto stranách (pokiaľ nie je uvedené inak). V prípade, že potrebujete zistiť umiestnenie konkrétnej, v texte spomínanej položky, prečítajte si príslušné strany. **POZNÁMKA:** Podrobné vysvetlenie každej položky vyobrazenej na ďalších 2 stranách je uvedené v servisnej príručke.

- 1 Hnacia plošina vložky
- 2 Ochranný kryt regulácie prachu
- 3 Leštiaca vložka
- 4 Držiak vložky
- 5 Zberné prachové vrečko
- 6 Uchytenie zariadenia
- 7 Sústava konektora akumulátora
- 8 Hnací pedál VPRED/VZAD
- 9 Nastavovací regulátor sklonu volantu
- 10 Núdzové odpojenie napájania
- 11 Volant
- 12 Sedadlo operátora / bezpečnostný spínač
- 13 Kryt priestoru pre akumulátor
- 14 Pohonné/riadiace koleso
- 15 Prerušovače obvodu (ističe) 40 A (pohon kolesa) 5 A (ovládaci okruh)
- 16 Plošinová poistka
- 17 Ovládací panel
- 18 Uloženie náhradného prachového vrečka
- 19 Maják (voliteľný)
- 20 Predné svetlo (voliteľné)
- 21 Aktívna regulácia prachu (voliteľná)
- 22 Nabíjačka akumulátora v zariadení (voliteľná)
- 23 Konektor pre nabíjačku akumulátora



OBOZNÁMENIE SA SO ZARIADENÍM

- A Hlavný kľúčový prepínač
- B Kontrolka stavu akumulátora
- C Displej merača prevádzkových hodín/zobrazenia chýb
- D Kontrolka indikátora pohonu vložky
- E Spínač zdvihnutia/spustenia pohonu vložky
- F Kontrolka indikátora klaksóna
- G Tlačidlo klaksóna



AKUMULÁTORY

Ak sa zariadenie dodáva s nainštalovanými akumulátormi, vykonajte nasledovné kroky:

- Skontrolujte, či sú akumulátory pripojené k zariadeniu (7).
- Zapnite kľúčový prepínač (A) a skontrolujte indikátor akumulátora (B). Ak svieti zelená kontrolka, akumulátory sú pripravené na použitie. Ak zelená kontrolka nesvieti, akumulátory treba pred použitím nabiť. Pozri časť „Nabíjanie akumulátorov“.

Ak sa zariadenie nedodáva s nainštalovanými akumulátormi, vykonajte nasledovné kroky:

- Informácie o odporúčaných akumulátoroch vám podá autorizovaný predajca Nilfisk.
- Podľa nižšie uvedených pokynov nainštalujte akumulátory.
- Do vášho zariadenia **NEINŠTALUJTE** tri 12-voltové akumulátory. V opačnom prípade môže dôjsť k ohrozeniu stability zariadenia.



VÝSTRAHA!

Pri práci s akumulátormi buďte veľmi opatrní. Kyselina sírová môže pri kontakte s pokožkou alebo očami spôsobiť vážne zranenie. Zvnútra akumulátorov sa odvetráva výbušný vodíkový plyn prostredníctvom otvorov vo viečkach článkov akumulátorov. Tento plyn sa môže v dôsledku pôsobenia elektrických iskier alebo otvoreného plameňa vznietiť. Olovené akumulátory neinštalujte do uzatvorenej nádoby alebo puzdra. Vodíkový plyn vznikajúci pri prebíjaní akumulátora sa musí odvetrávať.

Pri servise akumulátora...

- * Odložte všetku bižutériu a šperky
- * Nefajčite
- * Používajte ochranné okuliare, gumovú zásteru a gumové rukavice
- * Pracujte len v dobre vetraných priestoroch
- * Dbajte, aby sa nástroje súčasne nedotýkali viac než jednej svorky akumulátora
- * Pri výmene akumulátorov **VŽDY** najskôr odpojte záporný kábel (uzemnenie) - predídete tým tvorbe iskier.
- * Pri inštalácii akumulátora pripájajte záporný kábel **VŽDY** ako posledný.



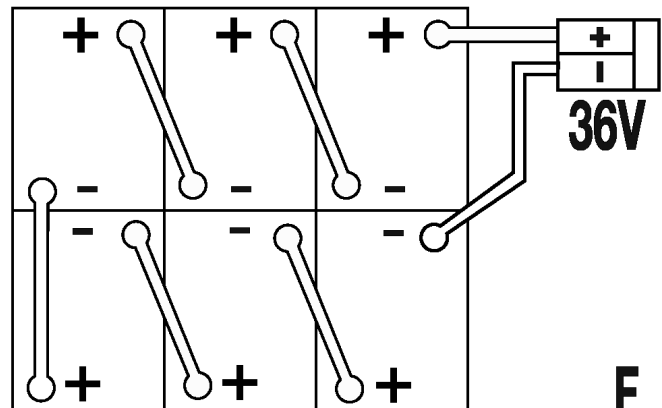
UPOZORNENIE!

V prípade, že akumulátor nenainštalujete a nepripojíte správne, môže dôjsť k vážnemu poškodeniu elektrických komponentov tohto zariadenia. Inštaláciu akumulátora by mal vykonať zástupca spoločnosti Nilfisk, kvalifikovaný elektrikár alebo výrobca akumulátora.

- 1 Vybaľte akumulátory z prepravného obalu a dôkladne ich prezrite, či na nich počas prepravy nedošlo k poškodeniu. Ak poškodenie nastalo, s reklamáciou sa obráťte na prepravcu, ktorý zabezpečoval prepravu akumulátorov alebo na výrobcu akumulátora.
- 2 Zariadenie vypnite pomocou hlavného kľúčového prepínača (A) a vytiahnite kľúč.
- 3 Otvorte a podprite kryt priestoru pre batérie (13). Zvnútra priestoru pre akumulátor odpojte káble akumulátora.
- 4 Zariadenie je skonštruované tak, že disponuje dostatkom káblov na osadenie šiestich 6-voltových akumulátorov. Opatrne zdvihnite akumulátory do priestoru pre akumulátory a nainštalujte ich v súlade s postupom, uvedeným na **OBRÁZKU 1**. Akumulátory dôkladne zasuňte k zadnej časti zariadenia.
- 5 Podľa vyobrazenia nainštalujte káble akumulátora. Káble uložte tak, aby sa dali v prípade potreby servisného zásahu ľahko odmontovať uzávery článkov akumulátora.
- 6 Opatrne dotiahnite skrutku na každej svorky akumulátora tak, aby sa svorka nedala viac dotiahnuť. Dbajte, aby ste svorky nedotahovali príliš, pretože v prípade servisného zásahu ich bude problematické demontovať.
- 7 Nastriekajte svorky špeciálnym sprejom na svorky (tento prípravok je dostať v mnohých predajniach automobilových súčiastok).
- 8 Na každú svorku akumulátora umiestnite čierny gumový chránič a pripojte sústavu konektora akumulátora (7).

OBRÁZOK 1

CAUTION: Before changing batteries consult TSBUS2008-984 or visit <http://www.nilfisk-advance.com>



415A/H - 20HR - RATE

56380513

INŠTALÁCIA LEŠTIACEJ VLOŽKY

VÝSTRAHA!

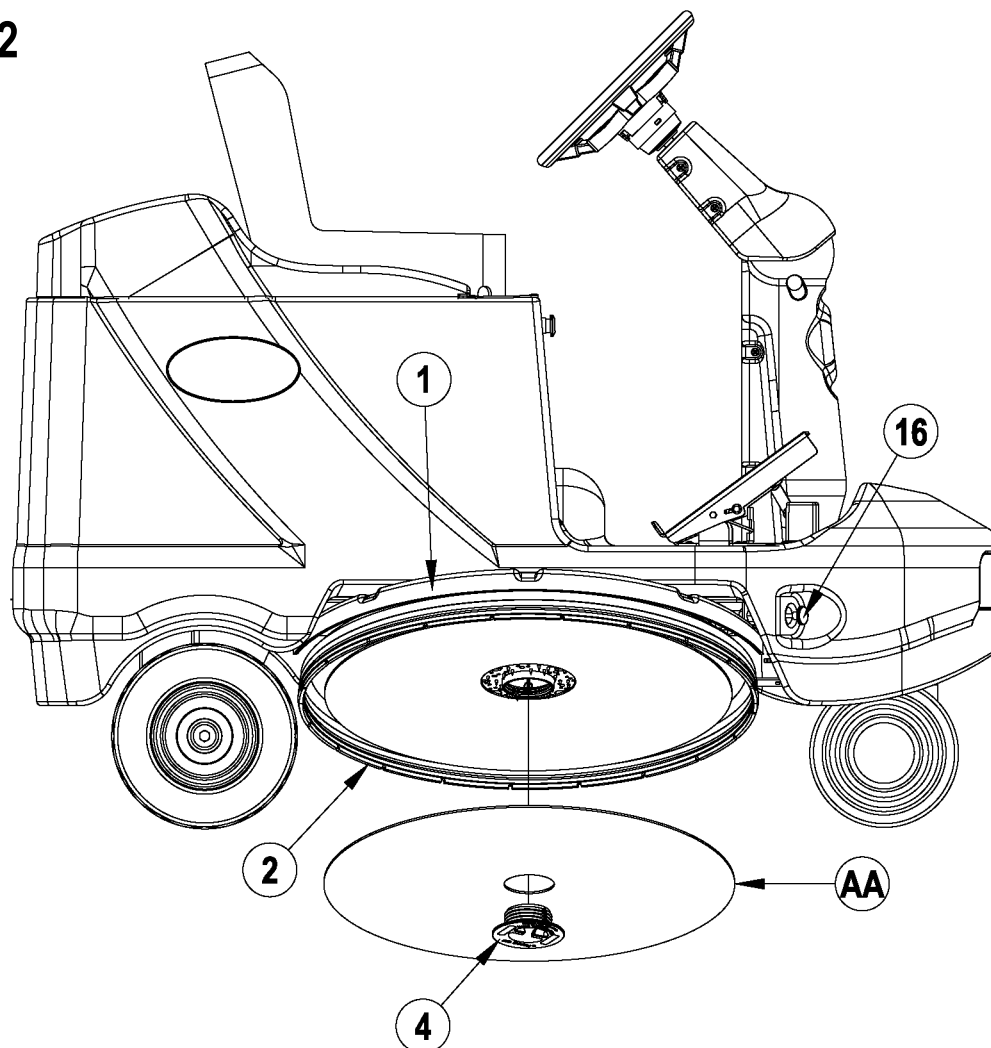
Pri každom servise zariadenia odpojte pripojenie zväzku akumulátorov (7) - vytiahnite rukoväť núdzového odpojenia napájania (10).

UPOZORNENIE!

Predtým než budete vymieňať kefy a pred otvorením akéhokoľvek prístupového panela vypnite kľúčový prepínač (O) a vytiahnite kľúč.

- 1 **Pozri Obrázok 2.** Chyťte pravú stranu hnacej plošiny vložky (1) a zdvihnutie ju nahor, kým nezapadne (16) na miesto (pozri obrázok).
- 2 Vložte ruku pod ochranný kryt regulácie prachu (2) a zo sústavy držiaka flexibilnej vložky odpojte držiak vložky (4). **POZNÁMKA:** Uchopte držiak a otáčajte ním v smere chodu hodinových ručičiek (doprava), pretože závit držiaka je ľavotočivý.
- 3 Vyberte leštiacu vložku (AA) s priemerom 27 palcov (68 cm). Úplné informácie o rôznych vložkách a príslušenstve vám podá miestny distribútor Nilfisk.
- 4 Zasuňte plastový držiak vložky (4) do stredu vložky (AA). Potom vložku reінštalujte otáčaním držiaka proti smeru chodu hodinových ručičiek (doľava). **POZNÁMKA:** Dôležité!!! Otáčajte držiakom dovtedy, kým nezapočujete kliknutie zarážky - takto správne dotiahnete vložku tým, že sa materiál vložky správne stlačí a držiak sa posunie nahor (nebude sa dotýkať podlahy).

OBRÁZOK 2



INŠTALÁCIA ZBERNÉHO PRACHOVÉHO VRECKA

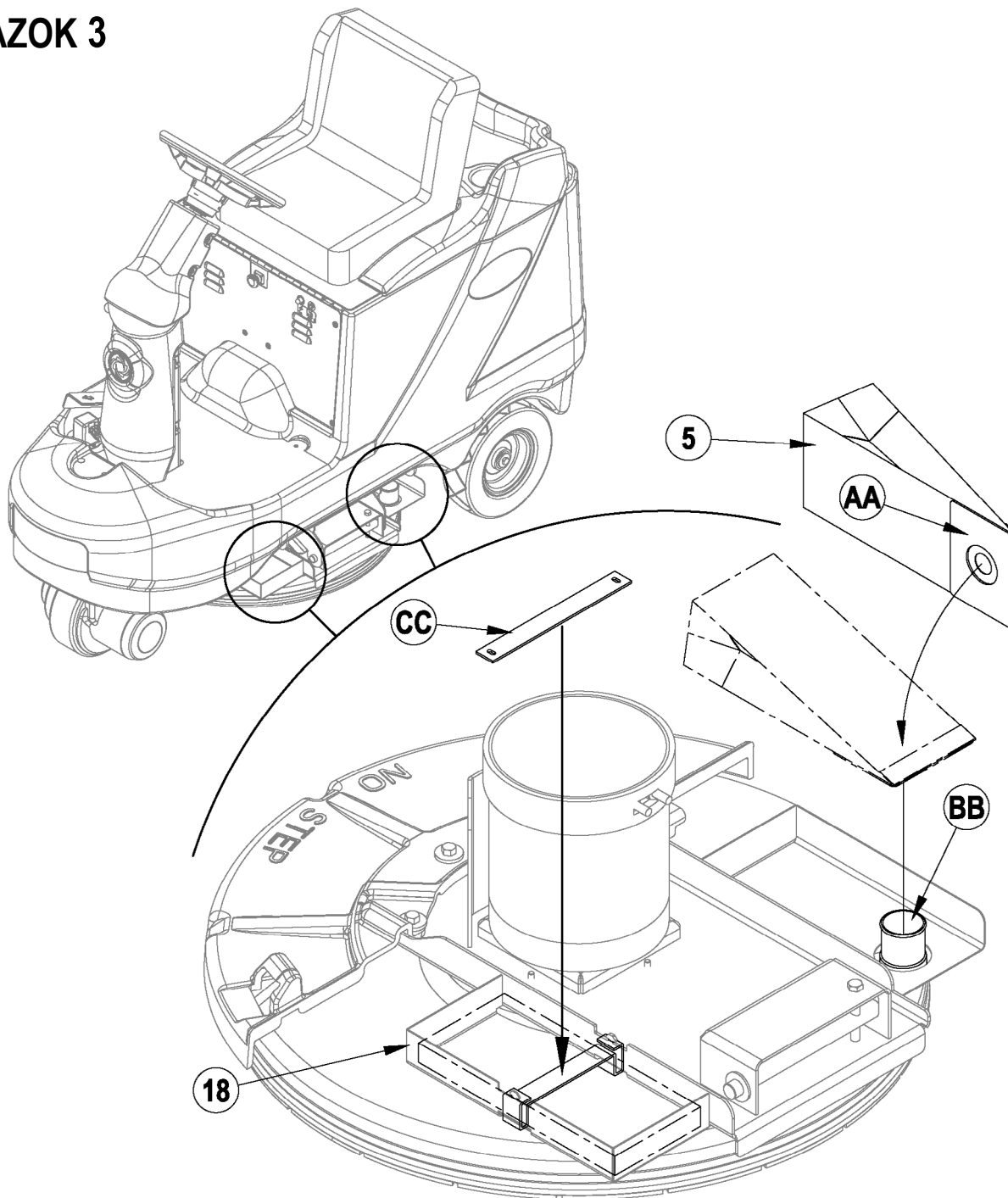
Zariadenie UHR 70-1700 používa prachové vrečko **PN 56391185** (v balení sa ich dodáva 6).

Pozri Obrázok 3. Vybalte zberné prachové vrečko **(5)** a držiac ho za kartónový držiak **(AA)** zasuňte vrečko nad zbernú trubicu **(BB)**, ktorá sa nachádza vo vrchnej časti hnacej plošiny vložky **(1)** na ľavej strane zariadenia.

POZNÁMKA: Zariadenie UHR 70-1700 nikdy nepoužívajte bez zberného prachového vrečka **(5)** alebo bez **voliteľnej** súpravy na aktívnu reguláciu prachu **(21) PN56422083**. V opačnom prípade sa prach z leštenia bude rozptyľovať do vzduchu. Súprava aktívnej regulácie prachu **(21)** sa spustí po zapnutí hlavného kľúčového prepínača **(A)**, spustení (nadol) hnacej plošiny vložky **(1)** a ak sa hnací pedál pohonu VPRED/VZAD **(8)** bude nachádzať mimo neutrálnej polohy.

Ďalšie zberné prachové vrečka možno uskladňovať v úložnom priestore pre ďalšie zberné prachové vrečka **(18)** (pozri vyobrazenie). Podľa vyobrazenia nainštalujte gumový popruh **(CC)** slúžiaci na zaistenie vreciek.

OBRÁZOK 3



PRED KAŽDÝM POUŽITÍM:

- 1 Uistite sa, že rozumiete ovládacím prvkom operátora a ich funkciami.
- 2 Zapnite hlavný kľúčový prepínač **(A)** a skontrolujte indikátor stavu akumulátora **(B)**. Ak sa rozsvieti červená kontrolka, pred používaním zariadenia dobite akumulátor
- 3 Skontrolujte, či je nainštalovaná nová alebo čistá vložka.
- 4 Skontrolujte, či je nainštalované zberné prachové vrečko **(5)**.

NAPLÁNUJTE SI LEŠTENIE:

- 1 Vyčistite plochu pred spustením leštenia, aby nedochádzalo k jej poškriabaniu a k nedostatočnému lešteniu.
- 2 Dbajte na dodržiavanie nepretršovaných dlhých trás s minimom zastávok alebo štartovaní.
- 3 Vyhnite sa narážaniu do stĺpkov a odieraniu bočných častí zariadenia.

PREVÁDZKA ZARIADENIA

POZNÁMKA: Číslo napísané **tučným** písmom v zátvorkách označujú položku vyobrazenú na stranách A-4 - A-5.

Postupujte podľa pokynov uvedených v častiach *PRÍPRAVA ZARIADENIA NA POUŽITIE* a *PRED KAŽDÝM POUŽITÍM*.

- 1 Sadnite si na sedadlo zariadenia a nastavte si volant **(11)** do pohodlnej polohy pomocou nastavovacieho regulátora sklonu volantu **(9)**.
- 2 Hlavný kľúčový prepínač **(A)** pootočte do polohy ON (I). Zobrazí sa kontrolka indikátora stavu akumulátora **(B)** a zobrazenie prevádzkových hodín/chýb **(C)**.
- 3 Ak sa chcete so zariadením presunúť do oblasti výkonu prác, zľahka zošliapnite prednú časť pohonného pedála VPRED/VZAD **(8)** (pohon vpred) alebo zadnú časť pedála (pohon vzad). **POZNÁMKA:** Na prednom hnacom kolese je nainštalovaná elektromagnetická brzda, ktorá sa aktivuje vždy, keď sa hnací pedál VPRED/VZAD **(8)** nachádza v polohe neutrálu alebo po VYPNUTÍ hlavného kľúčového prepínača **(A)**. Ďalšie informácie nájdete v časti *ELEKTROMAGNETICKÁ BRZDA*.
- 4 Po presune do oblasti výkonu prác môžete tlak vložky upraviť vypnutím hlavného kľúčového prepínača **(A)**. Stlačte a pridržte tlačidlo zdvihnutia/spustenia pohonu vložky **(E)** počas zapínania hlavného kľúčového prepínača **(A)**. Na displeji **(C)** sa bude zobrazovať slovo „Adjust“ (Nastaviť) a tlačidlo zdvihnutia/spustenia pohonu vložky možno uvoľniť. Po uvoľnení tlačidla sa na displeji zobrazí „1“, „2“ alebo „3“. Ide o nastavenia tlaku vložky a číslo „3“ predstavuje najvyššie nastavenie tlaku vložky. Ak chcete zmeniť tlak vložky, stlačte tlačidlo zdvihnutia/spustenia pohonu vložky **(E)**, čím sa nastavenie tlaku bude meniť (hodnoty 1, 2 a 3). Po zvolení požadovanej hodnoty tlaku leštenia vypnite hlavný kľúčový prepínač **(A)**, čím sa nastavenie uloží do pamäte. Toto nastavenie ostane uložené v pamäti ovládacieho panela, kým ho prostredníctvom vyššie uvedenej procedúry opäť nezmeníte.
- 5 V oblasti výkonu prác stlačte hnací pedál VPRED/VZAD **(8)**, čím sa zariadenie začne pohybovať vpred alebo vzad. Pred spustením plošiny pohonu vložky **(1)** by sa zariadenie malo pohybovať.
- 6 Po rozbehnutí zariadenia spustite plošinu pohonu vložky **(1)** stlačením tlačidla zdvihnutia/spustenia pohonu vložky **(E)**. Kontrolka indikátora pohonu vložky **(D)** na ovládacom paneli sa rozsvieti na žltu pri spúšťaní, po dosiahnutí dolnej (spustenej) polohy vložky sa rozsvieti na zeleno a vložka sa začne otáčať. Ak chcete plošinu pohonu vložky **(1)** zdvihnúť, stlačte tlačidlo zdvihnutia/spustenia pohonu vložky **(E)**. Pri zdvíhaní vložky nahor sa kontrolka indikátora pohonu vložky **(D)** rozsvieti na červeno a potom sa VYPNE, čím sa potvrdí zdvihnutá poloha. **POZNÁMKA:** Ak operátor zdvihne chodidlo z hnacieho pedála, pedál sa automaticky vráti na neutrál a motor vložky sa vypne približne po 1 sekunde (kontrolka indikátora pohonu vložky **(D)** sa rozsvieti na žltu). Plošinu pohonu vložky zdvihnite ešte pred zastavením zariadenia. Ak so zariadením zastavíte a vložka bude spustená nadol a bude sa točiť, hrozí riziko poškodenia podlahy.
- 7 Pri leštení jazdite priamo a zachovávajte presah približne 2 - 3 palce (5 - 7 cm) každej dráhy leštenia. Rýchlosť zariadenia nastavte vzhľadom na stav podlahy (ak je podlaha veľmi poškriabaná, jazdite pomalšie). Súprava aktívnej regulácie prachu **(21)** (ak je nainštalovaná) sa spustí po zapnutí hlavného kľúčového prepínača **(A)**, spustení (nadol) hnacej plošiny vložky **(1)** a ak sa hnací pedál pohonu VPRED/VZAD **(8)** bude nachádzať mimo neutrálnej polohy.

**UPOZORNENIE!**

Ak so zariadením zastavíte a vložka bude spustená nadol a bude sa točiť, hrozí riziko poškodenia podlahy.

- 8 Je možné, že bude treba zastaviť zariadenie, zdvihnúť vložku a skontrolovať, či sa vo vložke nachádza lak na podlahy a nečistoty. Ak áno, vložku obráťte čistou stranou nadol alebo nainštalujte čistú vložku.

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA: V prípade potreby urýchleného núdzového vypnutia zariadenia stlačte tlačidlo núdzového vypnutia **(10)**.

PO POUŽITÍ ZARIADENIA

- 1 Zdvihnite hnaciu plošinu vložky (1) a odvezte zariadenie do servisnej oblasti.
- 2 Kľúčový prepínač (A) pootočte do polohy VYPNUTÉ (O) a vytiahnite kľúč.
- 3 Odpojte leštiacu vložku, opláchnite ju v teplej vode a zaveste ju na príslušné miesto, aby vyschla. **POZNÁMKA:** Vložky pred ich opätovným použitím ponechajte dôkladne vyschnúť.
- 4 Skontrolujte zberné prachové vrečko (5), či je naplnené nad polovicu objemu alebo či nie je poškodené a vymeňte ho za nové.
- 5 Skontrolujte plán údržby a vykonajte potrebnú údržbu..
- 6 Utrite zariadenie vlhkou handrou a uskladnite ho na čistom a suchom mieste.

PLÁN ÚDRŽBY

PREDMET ÚDRŽBY	Denne	Týždenne	Mesačne	Ročne
Nabitie akumulátorov	X			
Kontrola/vyčistenie/výmena leštiacej vložky	X			
Kontrola/výmena zberného prachového vrečka	X			
Kontrola hladiny vody v akumulátore		X		
Kontrola/výmena obruby krytu vložky		X		
Napnutie riadiacej reťaze			X	
Mazanie			X	
Kontrola opotrebovania uhlíkových kief v motoroch vložky/pohonu kolesa/regulátora				X

POZNÁMKA: Podrobnejšie informácie o údržbe a servisných opravách sú uvedené v servisnej príručke.

MAZANIE ZARIADENIA

Miesta vyžadujúce pravidelné mazanie sú:

Dávka 1 - kardanový kĺb hriadeľa volantu (olejový otvor alebo port)

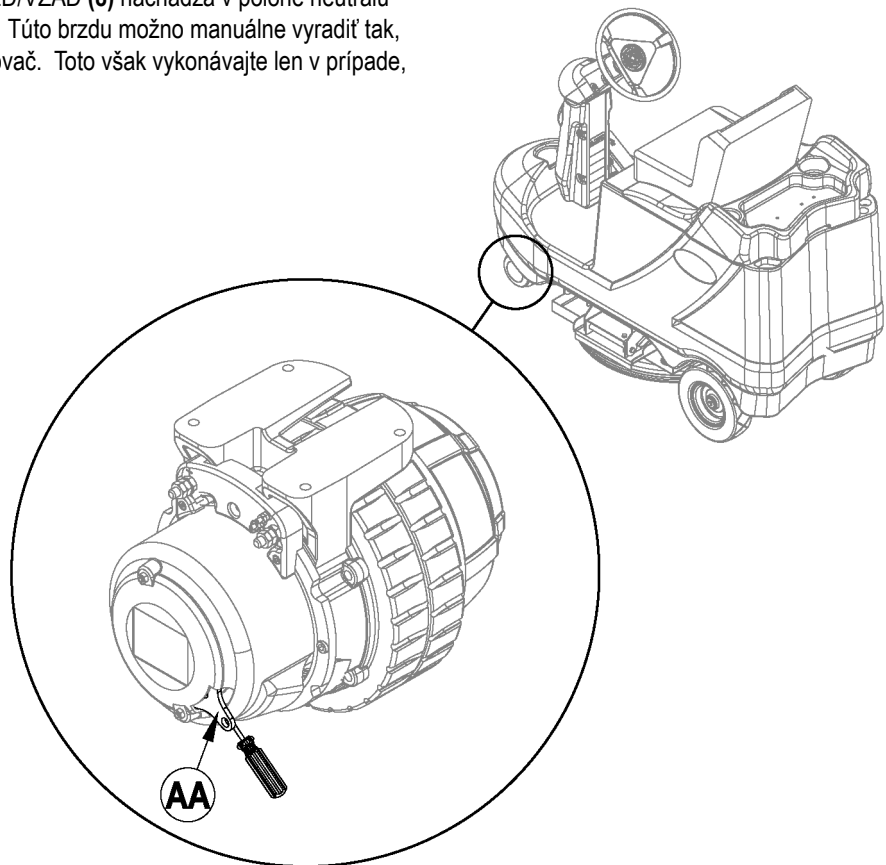
NAPNUTIE RIADIACEJ REŤAZE

Reťaz raz ročne skontrolujte a podľa potreby ju nastavte (podrobnejšie pokyny sú uvedené v servisnej príručke).

ELEKTROMAGNETICKÁ BRZDA

Pozri Obrázok 4. Na prednom hnacom/riadiacom kolese (14) je nainštalovaná elektromagnetická brzda, ktorá sa aktivuje vždy, keď sa hnací pedál VPRED/VZAD (8) nachádza v polohe neutrálu alebo po VYPNUTÍ hlavného kľúčového prepínača (A). Túto brzdu možno manuálne vyradiť tak, že za výstupok (AA) vložíte stredný alebo veľký skrutkovač. Toto však vykonávajte len v prípade, ak jednotku potrebujete potlačiť alebo potiahnuť.

OBRÁZOK 4



NABÍJANIE AKUMULÁTOROV

Akumulátory nabíjajte vždy, keď budete používať zariadenie 1 hodinu alebo dlhšie alebo v prípade, že kontrolka indikátora stavu akumulátora (B) sa rozsvieti na červeno.

Nabíjanie akumulátorov...

- 1 **DÔLEŽITÉ!:** Otvorte kryt priehradky pre akumulátor (13), čím zabezpečíte riadne vetranie.
- 2 Odpojte sústavu konektora akumulátora (7) a pripojte nabíjačku akumulátora do konektora pripojeného k akumulátorom.
- 4 Postupujte podľa pokynov uvedených na nabíjačke.
- 5 Po dobití akumulátora skontrolujte stav kvapaliny v každom článku akumulátora. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu, čím sa hladina kvapaliny zvýši až na úroveň spodnej časti plniaceho potrubia.

VÝSTRAHA!

Pred nabíjaním akumulátory nenapíňajte.

Akumulátory nabíjajte len v dobre vetraných priestoroch.

Pri servisných úkonoch s akumulátormi nefajčite.

Pri servise akumulátora...

- * Odložte všetku bižutériu a šperky
- * Nefajčite
- * Používajte ochranné okuliare, gumovú zásteru a gumové rukavice
- * Pracujte len v dobre vetraných priestoroch
- * Dbajte, aby sa nástroje súčasne nedotýkali viac než jednej svorky akumulátora
- * Pri výmene akumulátorov VŽDY najskôr odpojte záporný kábel (uzemnenie) - predídete tým tvorbe iskier.
- * Pri inštalácii akumulátora pripájajte záporný kábel VŽDY ako posledný.

UPOZORNENIE!

Poškodeniu povrchov podlahy zabránite tak, že po nabití akumulátorov vždy zotriete zvyšky vody a kyseliny z vrchnej časti akumulátorov.

KONTROLA HLADINY VODY V AKUMULÁTORE

Najmenej raz týždenne skontrolujte stav vody v akumulátoroch.

Po nabití akumulátorov odpojte viečka článkov a v každom článku akumulátora skontrolujte stav vody. Destilovanú alebo demineralizovanú vodu dolievajte do akumulátorov pomocou dávkovacieho zariadenia na plnenie akumulátorov (k dispozícii vo väčšine predajní s automobilovými súčiastkami) - každý článok dolejte do výšky indikátora hladiny (alebo 10 mm nad vrchnú časť priečok). Akumulátory NEPREPÍŇAJTE!

UPOZORNENIE!

V prípade preplnenia akumulátorov sa kyselina môže rozlitiť po povrchu.

Dotiahnite uzávery článkov akumulátora. Vrchnú časť akumulátorov vyčistite roztokom sódy na pečenie a vody (2 polievkové lyžice sódy na pečenie na 1 liter vody). **Servisná poznámka:** V spodnej časti priestoru pre akumulátor sa nachádza výpustná zátka.

ODSTRAŇOVANIE VŠEOBECNÝCH PROBLÉMOV SO ZARIADENÍM

STAVOVÉ KONTROLKY NA ZOBRAZOVACOM PANELI OPERÁTORA:

Displej merača prevádzkových hodín/zobrazenia chýb (C): Ak sa na displeji merača prevádzkových hodín/zobrazenia chýb (C) zobrazí chybový kód, došlo k výskytu chyby a na displeji sa zobrazí „Err“ spolu s dvojčíferným kódom. Charakteristika chybových kódov a príslušné opravné kroky sú uvedené v servisnej príručke.

VÍRIVÉ ZNAČKY

- Podlaha nie je čistá.
- Oblasť nie je dobre pozametaná - nečistoty vo vložke alebo v kefe.
- Použite nesprávnej vložky na konkrétnu úlohu.
- Zariadenie sa pohybuje príliš rýchlo.

KRUHY NA PODLAHE

- Zariadenie stojí a vložka sa točí.

ODSTRÁNENIE POVRCHOVEJ ÚPRAVY PODLAHY

- Nesprávna vložka...príliš agresívna.
- Zariadenie sa pohybuje príliš pomaly.

CHVENIE ZARIADENIA POČAS POUŽÍVANIA

- Pokazená vložka... jedna strana je hustejšia než druhá strana.
- Vložka nie je správne nainštalovaná do štetín držiaka vložky.
- Držiak vložky je nevyvážený - vymeniť.

ZARIADENIE SA NEDÁ SPUSTIŤ

- Skontrolujte núdzové vypnutie napájania (10)
- Skontrolujte bezpečnostný spínač na sedadle operátora (12)
- Na hlavnom ovládači a na ovládači rýchlosti skontrolujte výskyt chybových kódov (**pozri servisnú príručku**)
- Chyba nožného pedála: Spôsobená operátorom po stlačení hnacieho pedála VPRED/VZAD (8) pred zapnutím hlavného kľúčového prepínača (A). Vymazanie chyby: Vypnite kľúčový prepínač, počkajte, kým sa displej nevypne a znova zapnite kľúčový prepínač.

TECHNICKÉ ÚDAJE (podľa nainštalovaných a testovaných súčastí na zariadení)

Model		UHR 70-1700
Číslo modelu		56422001
Napätie, akumulátory	V	36 V
Kapacita akumulátora	Ah	415
Trieda ochrany		IPX3
Hladina Akustického Tlaku (IEC 60335-2-72: 2002 Amend. 1:2005, ISO 11201)	dB (A)/20 μ Pa	69
Maximálna zaťaženie kolies (Vpravo vzadu)	N/mm ² / psi	.50 / 72
Maximálna zaťaženie kolies (Vľavo vzadu)	N/mm ² / psi	.72 / 105
Maximálna zaťaženie kolies (v strede vpredu)	N/mm ² / psi	.88 / 128
Hmotnosť brutto	libry /kg	1,379 / 625
Vibrácie ručných ovládacích prvkov (ISO 5349-1)	m/s ²	1.27 m/s ²
Vibrácie na sedadle (EN 1032)	m/s ²	0.19 m/s ²
Stúpavosť		
Preprava		12.3% (7°)
Čistenie		12.3% (7°)

OBSAH

	Strana
Úvod	B-2
Náhradní díly a servis	B-2
Typový štítek	B-2
Rozbalení stroje	B-2
Důležité bezpečnostní pokyny	B-3
Poznej svůj stroj	B-4 – B-5
Příprava stroje k použití	
Baterie	B-6
Montáž leštícího padu	B-7
Montáž prachového lapacího sáčku	B-8
Ovládání stroje	
Před použitím stroje	B-9
Plánování leštění podlahy	B-9
Ovládání stroje	B-9
Údržba	
Po použití	B-10
Plán údržby	B-10
Mazání stroje	B-10
Napnutí řetězu řízení	B-10
Elektromagnetická brzda	B-10
Nabíjení baterií	B-11
Obecné vyhledávání poruch stroje	
Zobrazení chyb	B-12
Spirálové stopy	B-12
Kruhy na podlaze	B-12
Odstranění povrchové úpravy podlahy	B-12
Stroj se během používání kymácí	B-12
Stroj nelze spustit	B-12
Technické údaje	B-13

ÚVOD

Tento návod vám umožní stroj **UHR 70-1700** společnosti Nilfisk maximálně využít. Důkladně si jej prostudujte, než stroj uvedete do provozu.

Poznámka: Čísla uvedená tučnými písmeny v závorkách označují položky nakreslené na stranách B-4 – B-5.

Tento výrobek je určen jen pro komerční použití.

NÁHRADNÍ DÍLY A SERVIS

Případné opravy by měli provádět pouze servisní pracovníci servisních středisek Nilfisk s využitím originálních náhradních dílů a příslušenství servisních středisek Nilfisk.

V případě potřeby požadujte služby a náhradní díly od servisního střediska Nilfisk. Pokud servisní centrum kontaktujete, specifikujte model a sériové číslo stroje.

ŠTÍTEK STROJE

Model stroje a sériové číslo jsou uvedeny na typovém štítku stroje. Tyto informace jsou požadovány při objednávce náhradních dílů pro daný stroj. Využijte místa níže pro zaznamenání modelu a sériového čísla stroje pro budoucí použití.

MODEL _____

VÝROBNÍ ČÍSLO _____

ROZBALENÍ

Po doručení stroje si důkladně prohlédněte obal, ve kterém byl dodán, a samotný stroj, zda nevykazuje známky poškození. Pokud je poškození zřejmé, uložte přepravní obal (je-li k dispozici) tak, aby mohl být později prohlédnut. Ihned poté kontaktujte zákaznické servisní oddělení společnosti Nilfisk, abyste mohli poškození reklamovat. Postup sejmutí stroje z palety je popsán v letáku věnovaném pokynům pro rozbalení stroje.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento stroj je určen pouze pro průmyslové použití, například v hotelech, školách, nemocnicích, továrnách, obchodech a kancelářích, není určen pro použití v domácnosti.



Před použitím stroje si přečtěte všechny pokyny.

VAROVÁNÍ!

Pro snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jiného zranění:

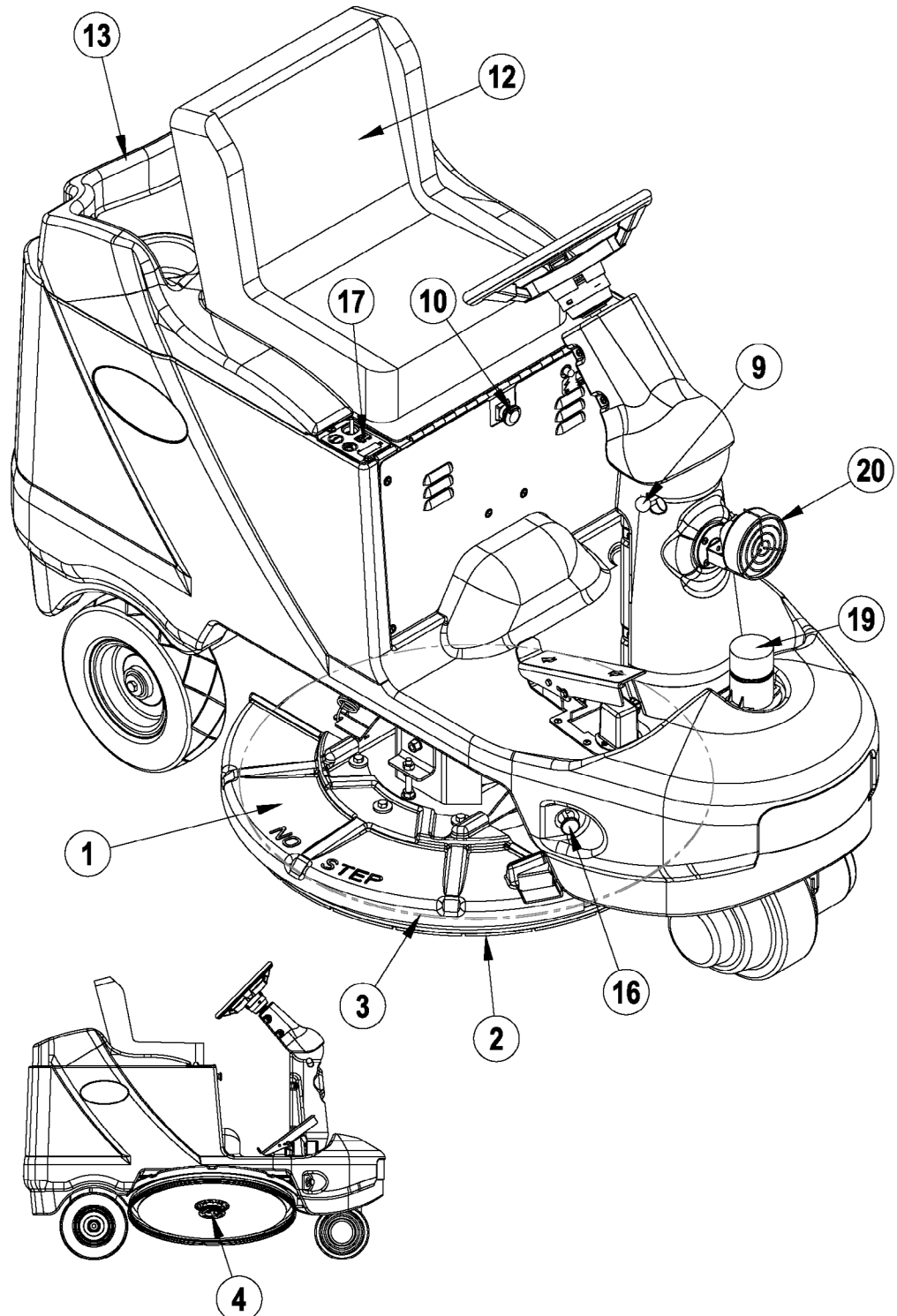
- Přístroj používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce. Používejte pouze příslušenství doporučená výrobcem.
- Tento stroj by měl být používán pouze řádně vyškoleným a oprávněným personálem.
- Stroj je určen pouze pro použití za sucha a nesmí být používán ani skladován ve venkovním prostředí nebo ve vlhkých podmínkách.
- Neumožňujte použití přístroje jako hračky. V případě jeho použití v blízkosti dětí nebo dětmi je nutný stálý dozor.
- Udržujte baterie mimo dosah jisker, otevřeného ohně a materiálů vydávajících kouř. Během normálního provozu z baterií vycházejí výbušné plyny.
- Nabíjení baterií produkuje vysoce výbušný vodík. Baterie nabíjejte pouze v dostatečně větraném prostoru, mimo dosah otevřených plamenů. Při nabíjení baterií nekuřte.
- Při práci na elektrickém zařízení nebo v jeho blízkosti odložte všechny šperky a ozdobné předměty.
- Před servisním zásahem na elektrických součástech vypněte hlavní spínač stroje (0) a odpojte baterie.
- Nikdy nepracujte pod strojem bez bezpečnostních bloků nebo stojanů.
- Nikdy nepoužívejte hořlavé čisticí prostředky, neprovazujte stroj na nebo v blízkosti těchto prostředků, ani v prostorách kde jsou hořlavé kapaliny.
- Stroj neomývejte proudem vody.
- Tento stroj není určen pro použití na veřejných cestách nebo silnicích.
- Nezasouvejte žádné předměty do otvorů stroje. Nepoužívejte stroj v případě, že některý otvor bude zablokován; udržujte jej nezaprášený, bez zbytků tkanin, vlasů a čehokoliv, co by mohlo snížit průtok vzduchu otvory.
- * Nepoužívejte stroj na skloněných plochách se sklonem vyšším, než je maximální hodnota vyznačená na stroji.
- Při provozu tohoto stroje dbejte, aby nezainteresované osoby, hlavně děti, nebyli ohroženi.
- Před prováděním jakéhokoliv servisního zásahu na stroji si pečlivě prostudujte všechny pokyny, které se příslušného servisního zásahu týkají.
- Neopouštějte stroj bez dozoru, aniž byste předtím nevypnuli hlavní spínač (0), vytáhli klíček ze spínací skříňky a nezajistili stroj. Parkovací brzda je v tento okamžik automaticky aktivována.
- * Před výměnou kartáčů nebo otevřením přístupových panelů vypněte hlavní spínač stroje (0) a odpojte baterie.
- Učiňte všechna bezpečnostní opatření, aby nedošlo k zachycení vlasů, šperků nebo volných částí oblečení pohyblivými součástmi stroje.
- Nepoužívejte přístroj bez nasazeného prachového sáčku a/nebo filtrů.
- Nestůjте na skříni padu.
- Tento stroj není vhodný pro sběr nebezpečného prachu.
- Baterie musí být demontovány ze stroje v případě, že jej hodláte vyřadit. Likvidace baterií musí být provedena bezpečným způsobem, v souladu s místními ekologickými předpisy.
- * Před uvedením stroje do provozu musí být všechny kryty a panely v takové poloze, jak je vyznačeno v uživatelské příručce.
- * Viz také návod k obsluze nabíječky baterií OEM, kde jsou uvedeny další pokyny a výstrahy, specifické pro nabíječku baterie

UCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

POZNEJ SVŮJ STROJ

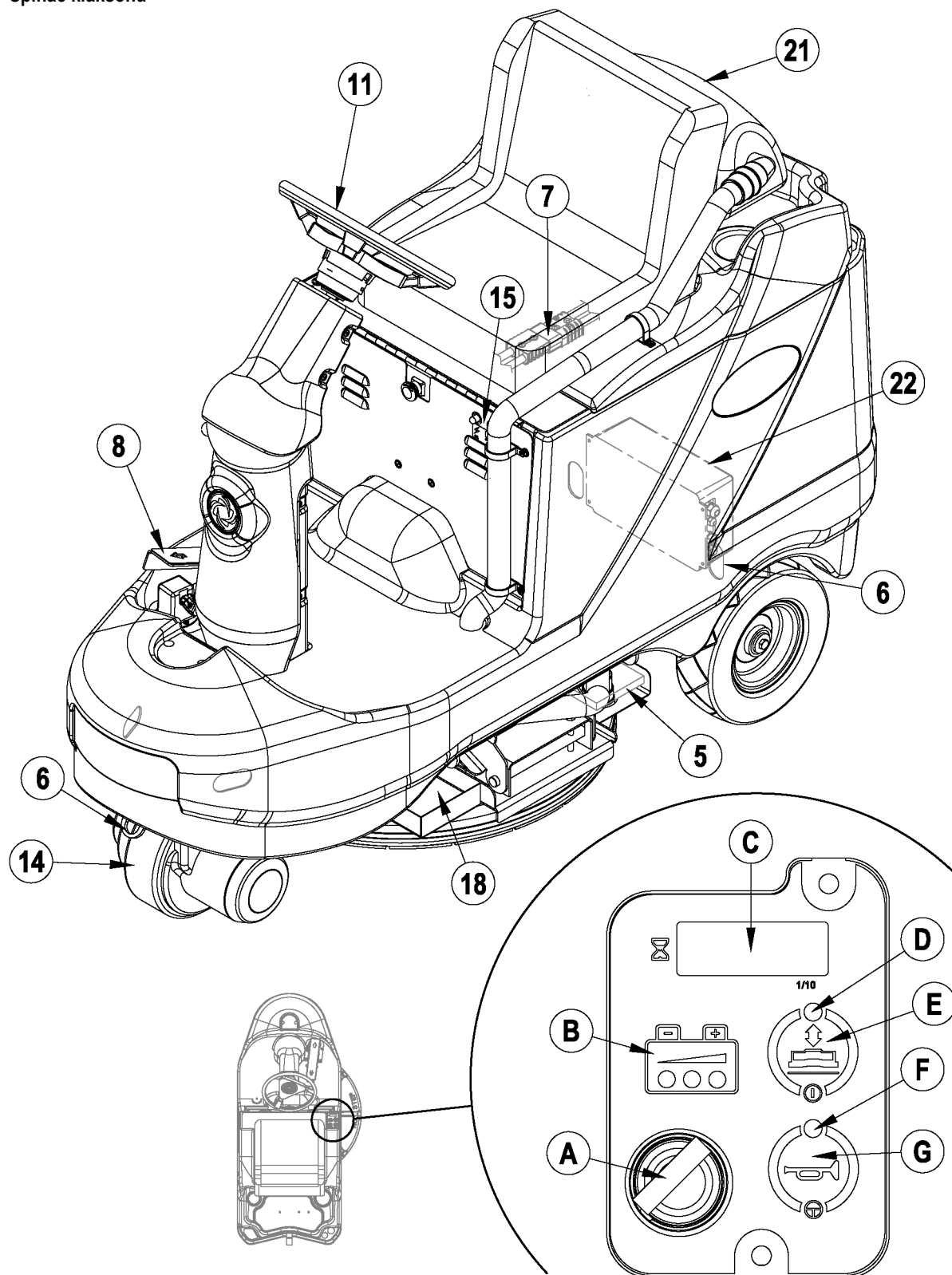
Při čtení této příručky se občas setkáte s písmeny nebo čísly uvedenými tučným písmem nebo s písmeny nebo čísly v závorkách - například: (2). Tato čísla popisují položky zobrazené na těchto stránkách, pokud není uvedeno jinak. Kdykoliv potřebujete zjistit umístění položky uvedené v textu, informujte se na těchto stránkách. **POZNÁMKA:** Detailní popis a vysvětlení každé položky nakreslené na následujících 2 stranách naleznete v servisní příručce.

- 1 Plošina pohonu padu
- 2 Prachový kryt
- 3 Lešticí pad
- 4 Držák padu
- 5 Prachový lapací sáček
- 6 Kotevní prvky stroje
- 7 Sestava konektoru baterie
- 8 Pedál jízdy DOPŘEDU / DOZADU
- 9 Seřizovač náklonu volantu
- 10 Spínač nouzového odpojení napájení
- 11 Volant
- 12 Sedadlo operátora s bezpečnostním spínačem
- 13 Kryt prostoru pro baterie
- 14 Hnací a řídicí kola
- 15 Jističe
40 A (hnací kola)
5 A (řídicí obvod)
- 16 Západka plošiny
- 17 Ovládací panel
- 18 Prostor pro uložení prachových sáčků
- 19 Maják (volitelně)
- 20 Světlo (volitelně)
- 21 Systém aktivního lapače prachu (volitelně)
- 22 Vestavěná nabíječka (volitelně)
- 23 Zástrčka nabíječe



POZNEJ SVŮJ STROJ

- A Hlavní spínač s klíčkem
- B Kontrolka stavu baterie
- C Displej počítadla hodin / chybových hlášení
- D Kontrolka pohonu padu
- E Spínač spouštění / zvedání pohonu padu
- F Kontrolka houkačky
- G Spínač klaksonu



BATERIE

Pokud byl stroj dodán s nainstalovanými bateriemi, proveďte následující:

- Zkontrolujte, zda-li je baterie připojena ke stroji (7).
- Přepněte spínač s klíčkem (A) do polohy ZAPNUTO a ověřte kontrolku baterie (B). Pokud zelená kontrolka svítí, baterie jsou připraveny k použití. Pokud zelená kontrolka nesvítí, baterie byste měli před použitím nabít. Viz také část „Nabíjení baterií“.

Pokud byl stroj dodán bez nainstalovaných baterií, proveďte následující:

- Informujte se u autorizovaného dodavatele Nilfisk, který vám doporučí správný typ baterií.
- Nainstalujte baterie podle pokynů uvedených níže.
- Do stroje NEINSTALUJTE tři 12 V baterie. Ovlivňuje to stabilitu stroje.

VAROVÁNÍ!

Při práci s bateriemi dbejte zvýšené opatrnosti. Baterie obsahují kyselinu sírovou, která může způsobit závažné popáleniny, pokud se dostane do styku s pokožkou nebo zasáhne oči. Z otvorů v krytkách baterií uniká výbušný vodík. Tento plyn může být zažehnut pouhou elektrickou jiskrou, obloukem nebo plamenem. Neinstalujte olovené/kyselinové akumulátory do uzavřeného kontejneru nebo pouzdra. Vodík vznikající při nabíjení musí mít možnost volně unikat.

Při provádění údržby baterií...

- * Sejměte veškeré ozdoby.
- * Nekuřte.
- * Používejte bezpečnostní ochranné brýle, gumovou zástěru a gumové rukavice.
- * Pracujte v dostatečně větrané místnosti.
- * Zabraňte současnému styku nástroje s více kontakty baterie.
- * Při výměně baterií VŽDY odpojte záporný (zemnicí) kabel jako první, aby nedošlo ke vzniku jisker.
- * Při instalaci baterií VŽDY záporný kabel připojujte jako poslední.

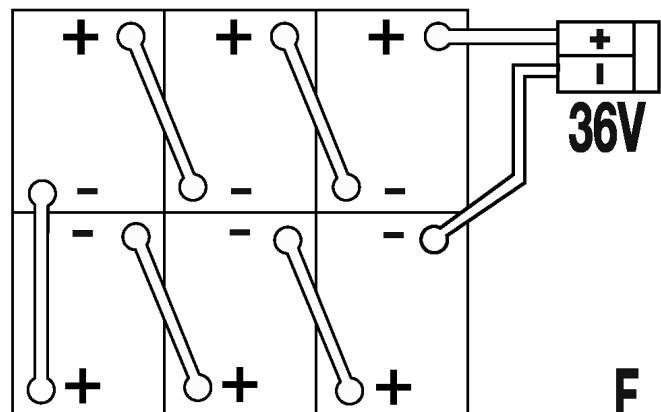
UPOZORNĚNÍ!

Elektrické součásti mohou být závažně poškozeny v případě, že baterie nebudou instalovány a připojeny správným způsobem. Baterie by měl instalovat pouze technik společnosti Nilfisk, kvalifikovaný elektrotechnik nebo výrobce baterií.

- 1 Vyměňte baterie z přepravního obalu a pečlivě je prohlédněte, zda-li nevykazují známky trhliny nebo jiného poškození. Pokud je poškození viditelné, kontaktujte přepravce, který je dodal nebo výrobce baterií a podejte reklamaci.
- 2 Přesuňte hlavní spínač s klíčkem (A) do polohy VYP a vyjměte klíček ze zapalování.
- 3 Poté otevřete kryt bateriového prostoru (13). Vyměňte kabely baterie z vnitřku bateriového prostoru.
- 4 Stroj je dodáván z výrobního závodu s dostatečným počtem kabelů pro instalaci šesti 6 V baterií. Opatrně zvedněte baterie do bateriového prostoru a uspořádejte je přesně tak, jak je znázorněno na **OBRÁZKU 1**. Zajistěte baterie co nejbližší zadní straně stroje.
- 5 Nainstalujte bateriové kabely, jak je uvedeno na obrázku. Umístěte kabely tak, aby krytky baterie bylo možné snadno sejmout v případě servisního zásahu na bateriích.
- 6 Opatrně dotáhněte matice každé svorky baterie, dokud se svorka neotočí. Svorky nedotahujte nadměrně, jinak bude při příští údržbě obtížné je povolit.
- 7 Naneste na svorky baterie vhodný ochranný povlak ve spreji (k dispozici ve většině prodejen s potřebami pro automobily).
- 8 Nasadte nazpět černé ochranné krytky na každou svorku baterie a připojte konektor baterie (7).

OBRÁZEK 1

CAUTION: Before changing batteries consult TSBUS2008-984 or visit <http://www.nilfisk-advance.com>



415A/H - 20HR - RATE



56380513

MONTÁŽ LEŠTICÍHO PADU

VAROVÁNÍ!

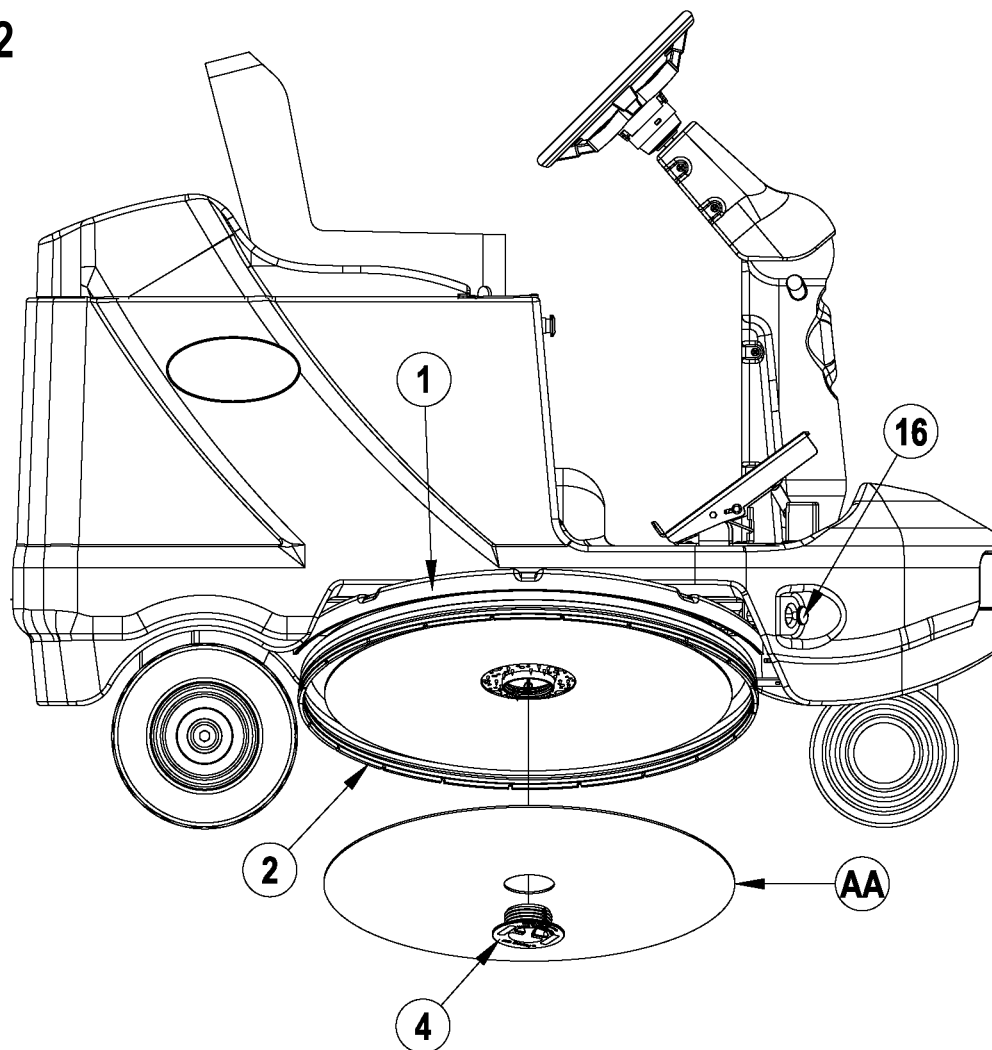
Při údržbě stroje vždy odpojte přípojku baterie (7) stroje zatažením za rukojeť odpojovacího spínače (10).

UPOZORNĚNÍ

Před výměnou kartáčů nebo otevřením přístupových panelů vypněte hlavní spínač stroje (0) a odpojte baterie.

- 1 Viz obrázek 2. Podržte pravou stranu plošiny pohonu padu (1) a zvedněte ji tak, aby se zajistila (16) na vyhrazeném místě podle obrázku.
- 2 Rukou vyjměte ze spodní strany krytu (2) přídržku padu (4), která je namontovaná v sestavě pružného držáku padu. **POZNÁMKA:** Uchopte pevně přídržku a otočte ji po směru hodinových ručiček (doprava), protože přídržka je opatřena levým závitem.
- 3 Vyberte si leštící kotouč o průměru 27 palců (68 cm) (AA). U svého místního distributora společnosti Nilfisk se informujte o kompletní nabídce padů a příslušenství.
- 4 Vložte plastickou přídržku padu (4) do středu padu (AA). Pak proveďte montáž otočením přídržky proti směru otáčení hodinových ručiček (doleva). **POZNÁMKA: DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Otočte přídržkou tak, až uslyšíte zaklapnutí, tím je zajištěno správné dotažení padu dokonalým stlačením jeho materiálu a stažením přídržky tak, aby nedocházelo ke jejímu odírání o podlahu

OBRÁZEK 2



MONTÁŽ PRACHOVÉHO SÁČKU

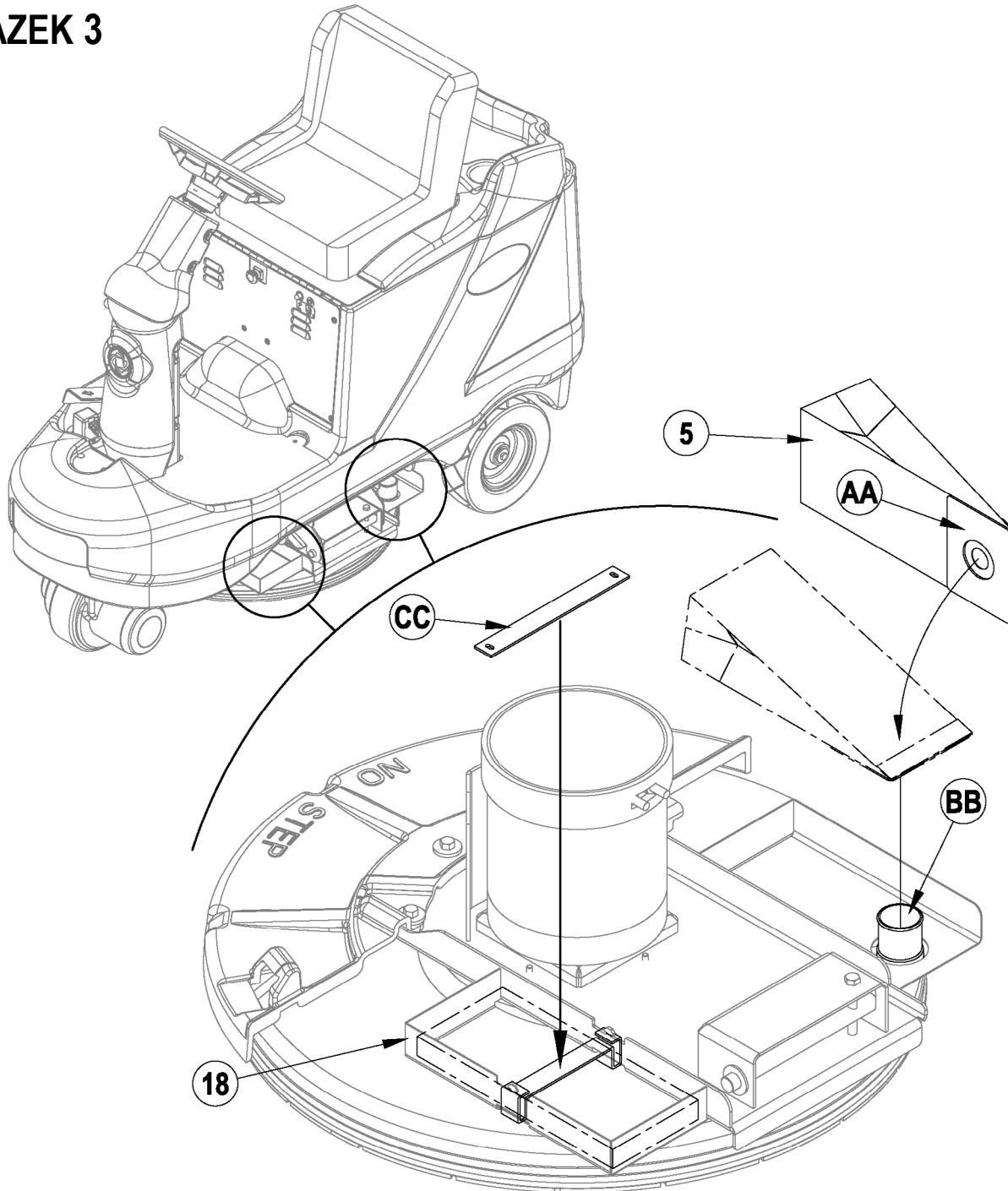
Stroj UHR 70-1700 používá prachový lapací sáček **PN 56391185** (prodává se po 6 kusech v jednom balení).

Viz obrázek 3. Rozložte prachový lapací sáček **(5)** a současně podržte přídržku kartonu **(AA)** a nasuňte jej na trubku lapače **(BB)**, která je umístěna na horní straně plošiny pohonu padu **(1)** na levé straně stroje.

POZNÁMKA: Nikdy stroj UHR 70-1700 nepoužívejte bez prachového lapacího sáčku **(5)** ani **volitelné** aktivní soupravy lapače prachu **(21) PN56422083**. Pokud tak nečiníte, bude docházet k rozptylování prachu z leštění. Souprava aktivního lapače prachu **(21)** je zapnutá vždy, když je zapnutý hlavní spínač s klíčkem **(A)**, plošina pohonu padu **(1)** je v dolní poloze a pedál jízdy DOPŘEDU / DOZADU **(8)** je v neutrální poloze.

Náhradní sáčky lapače prachu je možné uložit do odkládací schránky **(18)** zobrazené na obrázku. Gumový popruh **(CC)** namontujte podle obrázku a zajistěte sáčky.

OBRÁZEK 3



PŘED POUŽITÍM STROJE:

- 1 Ujistěte se, že rozumíte všem ovládacím prvkům stroje a jejich funkcím.
- 2 Přepněte hlavní spínač s klíčkem (A) do polohy ZAPNUTO a zkontrolujte kontrolku baterie (B). Pokud se rozsvítí červená kontrolka, je nutné baterii před použitím stroje nabít.
- 3 Zkontrolujte, zda je namontován nový nebo čistý pad.
- 4 Zkontrolujte, zda je nasazen prachový lapací sáček (5).

NAPLÁNUJTE SI LEŠTĚNÍ PODLAHY:

- 1 Podlahovou plochu nejprve vyčistěte od hrubého prachu, abyste zabránili jejímu poškrábání a nedostatečnému vyleštění.
- 2 Naplánujte si dlouhé trasy s minimálním zastavováním nebo rozjížděním.
- 3 Vyhnete se vrážení do sloupků nebo poškrábání boků stroje.

OVLÁDÁNÍ STROJE

POZNÁMKA: Čísla uvedená tučnými písmeny v závorkách označují položky nakreslené na stranách B-4 – B-5.

Postupujte podle pokynů v kapitole *PŘÍPRAVA STROJE NA POUŽITÍ* a *PŘED POUŽITÍM STROJE* v této příručce:

- 1 Usadte se na stroj a nastavte volant (11) pomocí seřizovače náklonu volantu (9) do polohy pohodlné pro používání.
- 2 Otočte hlavní spínač s klíčkem (A) do polohy ZAPNUTO (I). Tak se zobrazí kontrolky stavu baterie (B) a displej počítadla hodin / chybových hlášení (C).
- 3 Pokud chcete se strojem přejet do místa, kde bude prováděno mytí, sešlápněte rovnoměrně přední část pedálu jízdy DOPŘEDU / DOZADU (8) a stroj se rozjede dopředu, nebo zadní část pedálu a stroj se rozjede dozadu. **POZNÁMKA:** Přední hnací kolo (14) má vestavěnou elektromagnetickou brzdu, která se aktivuje vždy, když je pedál jízdy DOPŘEDU / DOZADU (8) v neutrální poloze a hlavní spínač (8) je ve vypnuté poloze. Viz kapitola *ELEKTROMAGNETICKÁ BRZDA*, kde jsou pokyny pro její ruční vyřazení.
- 4 Jakmile se nacházíte na pracovišti, přítlak padu lze nastavit vypnutím hlavního spínače s klíčkem (A). Podržte spínač spouštění / zvedání pohonu padu (E) a současně zapněte hlavní spínač s klíčkem (A). Slovo „Adjust“ (nastavit) se bude pohybovat na displeji (C) a spínač spouštění / zvedání pohonu padu je možné uvolnit. Jakmile spínač uvolníte, na displeji by se mělo zobrazit „1“, „2“ nebo „3“. To jsou nastavení přítlaku padu, přičemž „3“ je nastavení nejvyššího přítlaku. Chcete-li změnit přítlak padu, stiskněte spínač spouštění / zvedání pohonu padu (E) a zvolte stupeň přítlaku 1, 2 a 3. Po zvolení stupně přítlaku, který chcete použít pro leštění, otočte hlavním spínačem s klíčkem (A) do vypnuté polohy a uložte nastavení do paměti. Toto nastavení zůstane platné v paměti ovládacího panelu do chvíle, než je změňte pomocí výše uvedených postupů.
- 5 Pokud jste na pracovišti, sešlápněte pedál jízdy DOPŘEDU / DOZADU (8) a přesuňte stroj ve směru dopředu nebo dozadu. Stroj by se měl vždy pohybovat předtím, než plošinu pohonu padu (1) spustíte do dolní polohy
- 6 Jakmile je stroj v pohybu, spusťte plošinu pohonu padu (1) stisknutím spínače spouštění / zvedání pohonu padu (E). Kontrolka pohonu padu (D) na ovládacím panelu se rozsvítí žlutě, když se pad pohybuje do dolní polohy a pak se rozsvítí zeleně, aby se potvrdila dolní poloha a pak se pad začne otáčet. Chcete-li zvednout plošinu pohonu padu (1), stiskněte spínače spouštění / zvedání pohonu padu (E). Kontrolka pohonu padu (D) se při zvedání do horní polohy rozsvítí červeně a pak zhasne, aby potvrdila zvednutou polohu. **POZNÁMKA:** Jakmile operátor zvedne nohu z pedálu pohonu, pedál se automaticky vrátí do neutrální polohy a motor padu se asi po 1 sekundě vypne (kontrolka pohonu padu (D) bude svítit žlutě). Před zastavením stroje plošinu pohonu padu zvedněte. Pokud stroj zastavíte na jednom místě a necháte pracovat pad v dolní poloze, může dojít k poškození podlahy.
- 7 Začněte leštění dlouhými průjezdy přímým směrem, s přesahem každého průjezdu asi 2-3 palce (5-7 cm). Rychlost pohybu stroje upravte podle stavu podlahy (pokud je podlaha značně zašpiněná, jedte pomaleji, abyste zajistili správné leštění). Souprava aktivního lapače prachu (21), je-li nainstalovaná, je zapnutá vždy, když je zapnutý hlavní spínač s klíčkem (A), plošina pohonu padu (1) je v dolní poloze a pedál jízdy DOPŘEDU / DOZADU (8) je v neutrální poloze.



UPOZORNĚNÍ!

Pokud stroj zastavíte na jednom místě a necháte pracovat pad v dolní poloze, může dojít k poškození podlahy.

- 8 Při leštění může být nutné zastavit stroj, zvednout pad a zkontrolovat, zda není zanesený nečistotami z podlahy nebo zbytky materiálu. Pokud tomu tak je, otočte pad obráceně a použijte jeho čistou stranu, nebo namontujte nový a čistý pad.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: V případě rychlého nouzového vypnutí stroje je nutné stisknout spínač nouzového odpojení napájení (10).

PO POUŽITÍ

- 1 Zvedněte plošinu pohonu padu (1) a pak zajedte se strojem na místo vyhrazené údržbě.
- 2 Přesuňte hlavní spínač s klíčkem (A) do polohy VYP a vyjměte klíček ze zapalování.
- 3 Demontujte lešticí pad, opláchněte jej v teplé vodě a nechte jej dokonale uschnout. **POZNÁMKA:** Před dalším použitím nechte lešticí pad dokonale vyschnout.
- 4 Zkontrolujte prachový lapací sáček (5) a pokud je zaplněn z více než poloviny nebo je poškozen, vyjměte je a vyměňte za nový.
- 5 Zkontrolujte plán údržby a proveďte všechny požadované činnosti údržby.
- 6 Otřete stroj vlhkým hadrem, pak jej uložte na čistém a suchém místě.

PLÁN ÚDRŽBY

POLOŽKA ÚDRŽBY	Denně	Jednou za týden	Měsíčně	Jednou za rok
Nabití baterií	X			
Kontrola/vyčištění/výměna lešticího padu	X			
Kontrola/výměna prachového lapacího sáčku	X			
Kontrola hladiny elektrolytu v baterii		X		
Kontrola/výměna krycí zástěrky padu		X		
Napnutí řetězu řízení			X	
Mazání			X	
Kontrola opotřebování uhlíkových kartáčů motorů padu/hnacích kol/ovladačů				X

POZNÁMKA: Další informace o všech položkách údržby zmíněných v této příručce naleznete v příručce pro údržbu.

MAZÁNÍ STROJE

Místa určená pro pravidelné mazání:

Množství 1 – kardanový kloub hřídele řízení (olejový otvor nebo port)

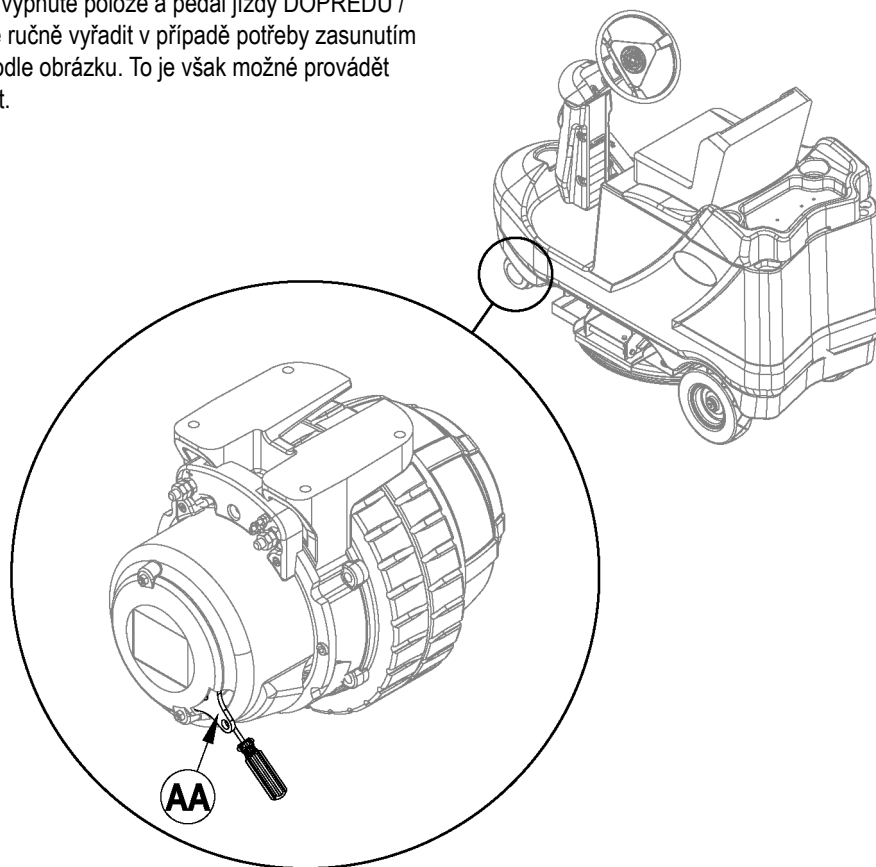
NAPNUTÍ ŘETĚZU ŘÍZENÍ

Jednou měsíčně proveďte kontrolu a proveďte případně seřízení (další informace naleznete v příručce pro údržbu).

ELEKTROMAGNETICKÁ BRZDA

Viz obrázek 4. Sestava hnacích / řídicích kol (14) má vestavěnou elektromagnetickou brzdu, která se aktivuje vždy, když je hlavní spínač s klíčkem (A) ve vypnuté poloze a pedál jízdy DOPŘEDU / DOZADU (8) je v neutrální poloze. Tuto brzdu je možné ručně vyřadit v případě potřeby zasunutím středního nebo velkého šroubováku za součást (AA) podle obrázku. To je však možné provádět pouze v případě, že stroj potřebujete táhnout nebo tlačit.

OBRÁZEK 4



NABÍJENÍ BATERIÍ

Baterie nabíjejte pokaždé, když je stroj používán 1 hodinu nebo déle, nebo kdykoliv indikátor stavu nabití baterií (B) svítí červeně.

Nabíjení baterií provedete takto...

- 1 **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Otevřete kryt bateriového prostoru (13) a zajistěte správné větrání.
- 2 Odpojte sestavu konektoru baterie (7) a připojte nabíječku do zástrčky připojené k bateriím.
- 4 Postupujte podle pokynů na nabíječce baterie.
- 5 Zkontrolujte hladinu elektrolytu v článcích baterie po jejím dobití. V případě potřeby dolijte destilovanou vodu tak, aby hladina elektrolytu dosahovala spodní strany plnicích otvorů.

VAROVÁNÍ!

Nenaplňujte baterie před jejich nabíjením.

Nabíjejte baterie pouze v dobře větrané místnosti.

Při nabíjení baterií nekuřte.

Při provádění údržby baterií...

- * Sejměte veškeré ozdoby.
- * Nekuřte.
- * Používejte bezpečnostní ochranné brýle, gumovou zástěru a gumové rukavice.
- * Pracujte v dostatečně větrané místnosti.
- * Zabraňte současnému styku nástroje s více kontakty baterie.
- * Při výměně baterií VŽDY odpojte záporný (zemnicí) kabel jako první, aby nedošlo ke vzniku jisker.
- * Při instalaci baterií VŽDY záporný kabel připojujte jako poslední.

UPOZORNĚNÍ!

Otřete vodu a kyselinu z horní strany baterie po dobíjení, pokud dojde k jejich rozlití, a zabraňte tak poškození podlahy.

KONTROLA STAVU ELEKTROLYTU V BATERIÍCH

Stav elektrolytu v baterii kontrolujte alespoň jednou týdně.

Po nabití baterie vyjměte větrací záslepky článků a zkontrolujte stav elektrolytu v každém článku. K doplnění baterie použijte destilovanou nebo demineralizovanou vodu (k dispozici ve většině prodejen s potřebami pro automobily) a doplňujte každý článek až po ukazatel hladiny (nebo 10 mm nad horní okraj separátorů). Baterie **NENAPLŇUJTE NADMĚRNĚ!**

UPOZORNĚNÍ!

Kyselina se může rozlít na podlahu, pokud budou baterie nadměrně naplněny kapalinou.

Dotáhněte řádně větrací záslepky. Omyjte a otřete horní povrch baterie roztokem jedlé sody a vody (2 polévkové lžíce sody na 1 kvart vody).

POZNÁMKA: Na dně prostoru pro baterie je umístěna drenážní záslepka.

VŠEOBECNÉ POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD NA STROJI

STAVOVÁ KONTROLKA PANELU DISPLEJE OPERÁTORA:

Displej počítadla hodin / chybových hlášení (C): Pokud je na displeji počítadla hodin / chybových hlášení (C) zobrazen chybový kód, došlo k systémové chybě a displej chybových hlášení bude zobrazovat hlášení „Err“ s dvoučíselným kódem chyby. Další informace naleznete v příručce pro údržbu, kde jsou uvedeny popisy poruchových kódů a možná nápravná opatření.

Spirálové stopy

- Podlaha není čistá.
- Podlaha není dokonale zametena – prach a nečistoty se dostaly do padu nebo kartáče.
- Nesprávně zvolený pad pro danou práci.
- Stroj se pohybuje příliš rychle.

KRUHY NA PODLAZE

- Stroj stojí v klidu a pad se otáčí.

DOŠLO K ODSTRANĚNÍ POVRCHOVÉ ÚPRAVY PODLAHY

- Nesprávně zvolený pad pro danou práci...příliš agresivní.
- Stroj se pohybuje příliš pomalu.

STROJ SE ZA PROVOZU KYMÁCÍ

- Vadný pad... jedna strana je hustější než strana druhá.
- Pad není v držáku řádně usazen.
- Držák padu není vyvážený – vyměňte jej.

STROJ NEPRACUJE

- Zkontrolujte spínač nouzového odpojení napájení (10)
- Zkontrolujte bezpečnostní spínač sedadla operátora (12)
- Zkontrolujte výskyt poruchových kódů v hlavní řídicí jednotce a v řídicí jednotce otáček (viz Příručka pro údržbu)
- Porucha nožního pedálu: Způsobena aktivací pedálu jízdy DOPŘEDU / DOZADU (8) operátorem před zapnutím hlavního spínače s klíčkem (A).

Vynulování: Vypněte spínač s klíčkem a vyčkejte, dokud displej nezhasne, pak spínač s klíčkem zapněte.

TECHNICKÉ ÚDAJE (instalace a testování na stroji)

Model		UHR 70-1700
Číslo modelu		56422001
Napětí baterie	V	36 V
Kapacita baterie	Ah	415
Stupeň ochrany		IPX3
Hladina akustického tlaku (IEC 60335-2-72:2002 Změna Z1:2005, ISO 11201)	dB (A)/20 µPa	69
Maximální zatížení podlahy koly (vpravo vzadu)	N/mm ² / psi	.50 / 72
Maximální zatížení podlahy koly (vlevo vzadu)	N/mm ² / psi	.72 / 105
Maximální zatížení podlahy koly (uprostřed vpředu)	N/mm ² / psi	.88 / 128
Celková hmotnost	liber / kg	1,379 / 625
Vibrace v řídicích rukojetích (ISO 5349-1)	m/s ²	1.27 m/s ²
Vibrace v sedadle (EN 1032)	m/s ²	0.19 m/s ²
Stoupavost		
Přeprava		12.3% (7°)
Mytí		12.3% (7°)

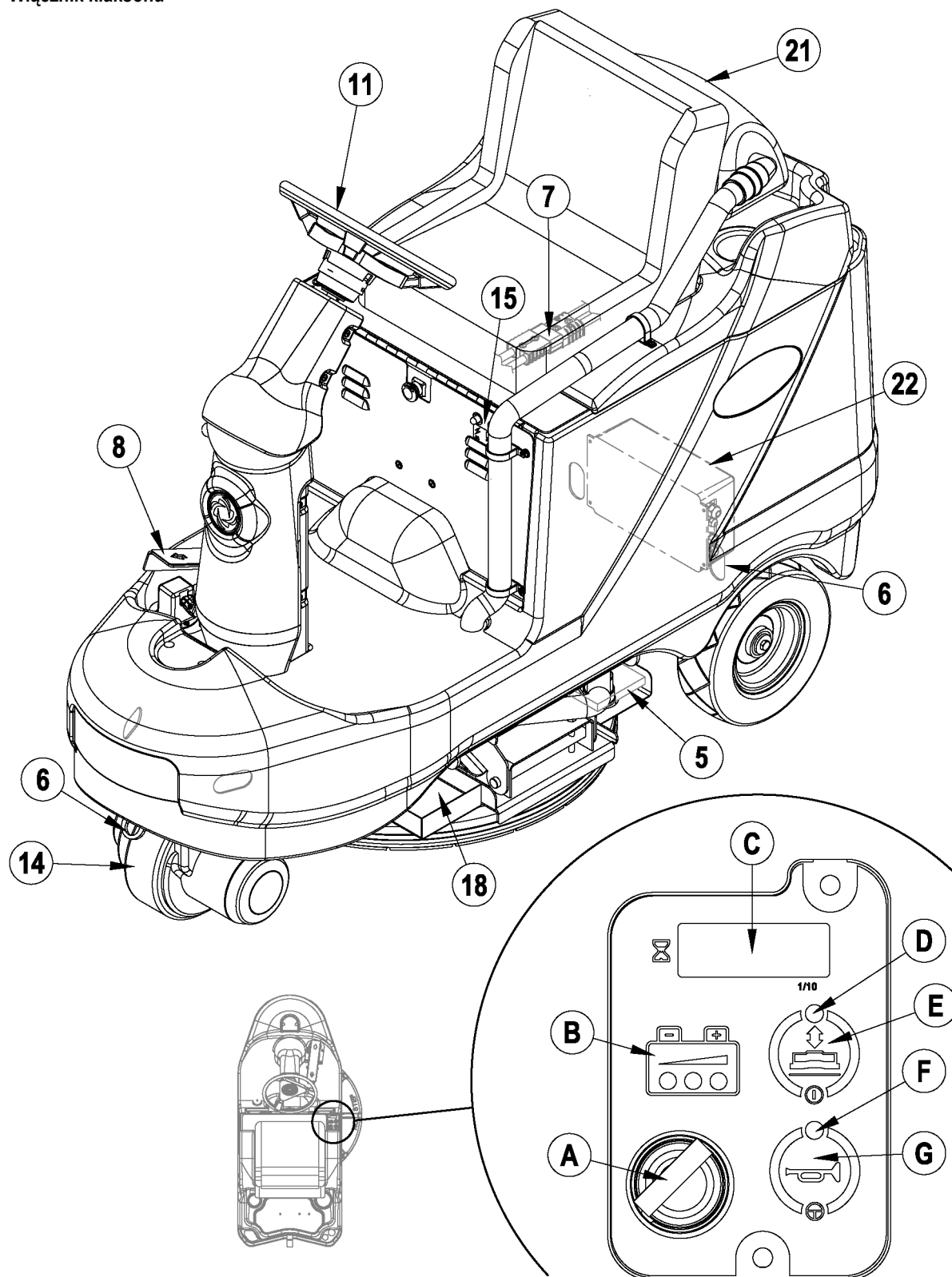
BUDOWA MASZyny

Zgodnie z wcześniejszą informacją, w tekście będą zamieszczone pogrubione liczby lub litery w nawiasach okrągłych – na przykład: **(2)**. O ile nie określono inaczej, numery te odnoszą się do pozycji przedstawionych na kolejnych stronach. W razie konieczności należy wrócić do tych stron, aby dokładnie ustalić położenie wspomnianego w tekście elementu. **UWAGA:** Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat każdego z elementów przedstawionych na kolejnych 2 stronach, należy zapoznać się z instrukcją techniczną.

- 1 Zespół napędowy padów
- 2 Osłona przeciwpyłowa
- 3 Pad polerujący
- 4 Mocowanie pada
- 5 Worek
- 6 Mocowanie maszyny
- 7 Zespół złączy akumulatora
- 8 Pedał gazu do jazdy do przodu/do tyłu
- 9 Regulator nachylenia kierownicy
- 10 Awaryjny odłącznik zasilania
- 11 Kierownica
- 12 Siedzenie operatora z wyłącznikiem bezpieczeństwa
- 13 Pokrywa komory akumulatora
- 14 Koło napędowe / sterujące
- 15 Wyłączniki automatyczne
40 A (napęd koła)
5 A (obwód sterowania)
- 16 Zatrzask zespołu
- 17 Panel sterowania
- 18 Schowek na zapasowe worki
- 19 Lampa sygnalizacyjna (opcja)
- 20 Reflektor (opcja)
- 21 Aktywny układ przeciwpyłowy (opcja)
- 22 Wbudowana ładowarka (opcja)
- 23 Wtyczka ładowarki

BUDOWA MASZyny

- A Główny kluczyk zapłonu
- B Wskaźnik stanu akumulatora
- C Wyświetlacz licznika godzin / błędów
- D Lampka wskaźnikowa napędu padów
- E Przełącznik podnoszenia / opuszczania napędu padów
- F Lampka wskaźnikowa klaksonu
- G Włącznik klaksonu



AKUMULATORY

Jeżeli maszyna jest dostarczana wraz z akumulatorami, należy:

- Sprawdzić, czy akumulatory są podłączone do maszyny (7).
- Ustawić kluczyk w stacyjce w pozycji włączenia (A) i sprawdzić wskaźnik akumulatora (B). Jeśli zielona lampka jest włączona, akumulatory są gotowe do użycia. Jeśli zielona lampka jest wyłączona, przed użyciem należy naładować akumulatory. Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z treścią rozdziału „Ładowanie akumulatorów”.

Jeżeli maszyna jest dostarczana bez akumulatorów, należy:

- Skontaktować się z autoryzowanym dealerem firmy Nilfisk w celu uzyskania informacji na temat zalecanych akumulatorów.
- Zamontować akumulatory zgodnie z poniższymi instrukcjami.
- **NIE montować w maszynie trzech akumulatorów 12 V. Wpłyne to niekorzystnie na stabilność maszyny.**



OSTRZEŻENIE!

W trakcie obsługi akumulatorów należy zachować szczególną ostrożność. Kwas siarkowy znajdujący się w akumulatorach może być przyczyną poważnych obrażeń, jeżeli dojdzie do jego kontaktu ze skórą lub oczami. Przez otwory w zaślepkach akumulatora wydostaje się silnie wybuchowy wodór. Przyczyną zapalenia gazu może być łuk elektryczny, iskra lub płomień. Nie montować akumulatora kwasowo-ołowiowego w szczelnym pojemniku lub obudowie. Wodór uwalniany się podczas przeciążenia musi mieć możliwość ulotnienia.

Podczas obsługi akumulatora...

- * Zdjąć biżuterię
- * Nie palić
- * Nosić okulary ochronne, gumowe rękawice i gumowy fartuch
- * Pracować w miejscu o dobrej wentylacji
- * Nie dopuścić, aby narzędzia jednocześnie dotykały więcej niż jednego zacisku akumulatora
- * Aby uniknąć iskrzenia, podczas wymiany akumulatorów ZAWSZE jako pierwszy należy odłączać przewód ujemny (uziemiający).
- * Podczas montażu akumulatorów ZAWSZE przewód ujemny należy podłączać jako ostatni.



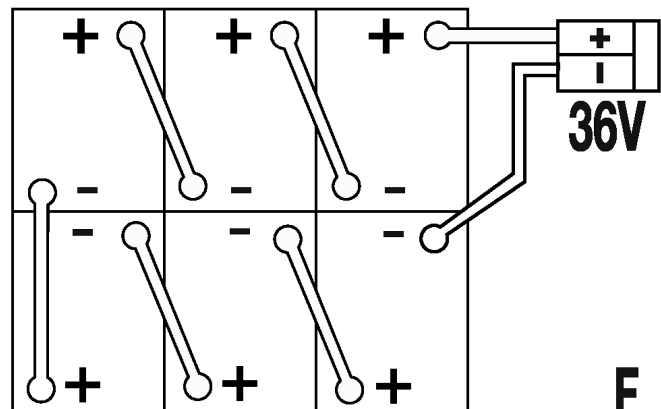
PRZESTROGA!

W przypadku niewłaściwego montażu lub nieprawidłowego podłączenia akumulatorów części elektryczne maszyny mogą zostać poważnie uszkodzone. Akumulatory powinny być montowane przez przedstawiciela firmy Nilfisk, wykwalifikowanego elektryka lub producenta akumulatorów.

- 1 Wyjąć akumulatory ze skrzyni transportowej i uważnie obejrzeć, czy nie są popękane lub uszkodzone. W przypadku widocznych uszkodzeń należy skontaktować się z dostawcą akumulatorów lub producentem w celu sporządzenia reklamacji związanej z uszkodzeniem przesyłki.
- 2 Przekręcić główny kluczyk zapłonu (A) w pozycję wyłączoną i wyjąć kluczyk.
- 3 Następnie otworzyć i podeprzeć pokrywę komory akumulatora (13). Wyjąć przewody z komory akumulatora.
- 4 Maszyna wyposażona jest w przewody umożliwiające podłączenie sześciu akumulatorów 6 V. Ostrożnie podnieść akumulatory w komorze i podłączyć je dokładnie tak, jak przedstawiono na RYSUNKU 1. Zamocować akumulatory jak najbliżej tyłu maszyny.
- 5 Podłączyć przewody akumulatora w pokazany sposób. Rozmieścić przewody tak, aby w łatwy sposób można było zdjąć zaślepki akumulatora, w celu przeprowadzenia czynności serwisowych.
- 6 Ostrożnie dokręcać nakrętkę każdego zacisku akumulatora, dopóki zacisk nie zacznie się obracać. Nie dokręcać nadmiernie zacisków, w przeciwnym razie ich odkręcenie w przyszłości będzie bardzo trudne.
- 7 Pokryć zaciski sprayem do zacisków akumulatorów (dostępnym w większości sklepów z częściami samochodowymi).
- 8 Na każdy z zacisków założyć nasuwkę z czarnej gumy i podłączyć zespół złączy akumulatora (7).

RYSUNEK 1

CAUTION: Before changing batteries consult TSBUS2008-984 or visit <http://www.nilfisk-advance.com>



415A/H - 20HR - RATE



56380513

MONTAŻ PADU POLERUJĄCEGO

OSTRZEŻENIE!

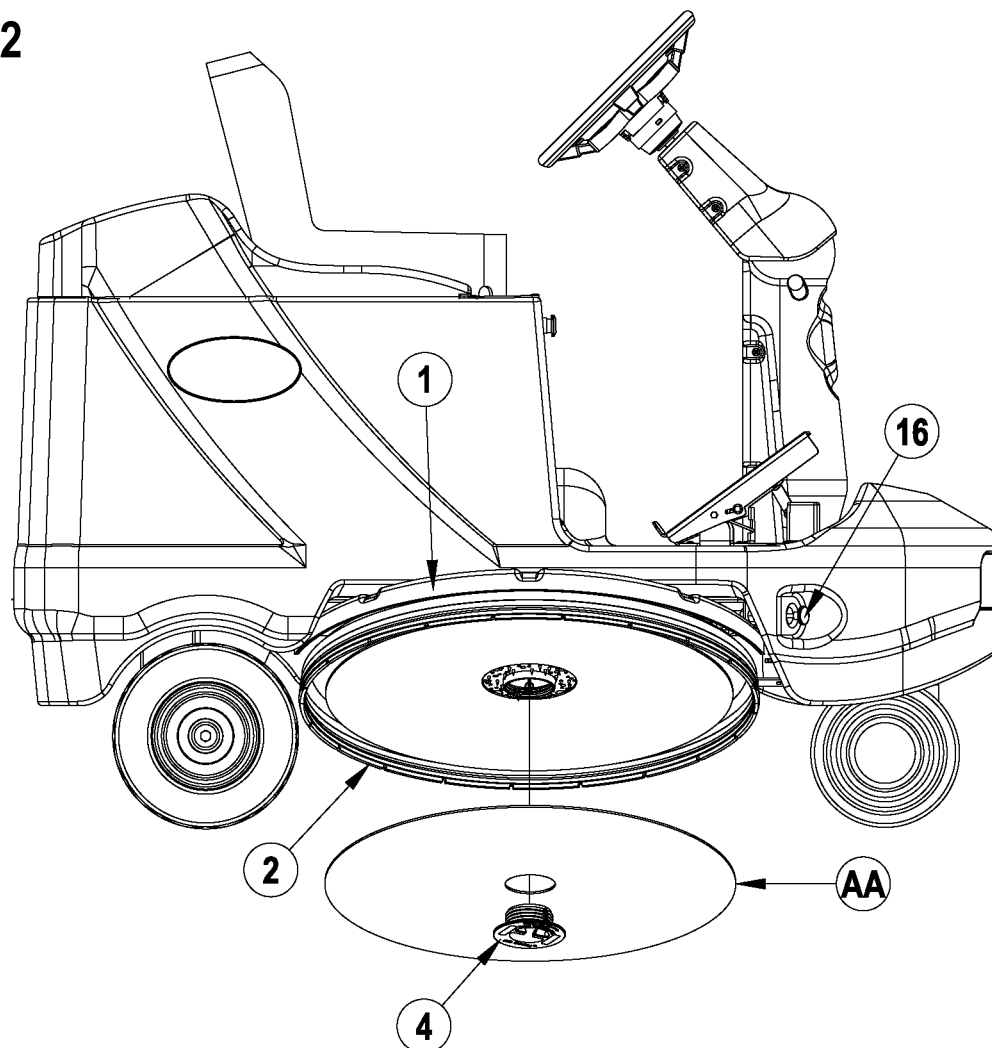
Przed przystąpieniem do naprawy maszyny należy odłączyć złącze akumulatora (7), pociągając za uchwyt awaryjnego odłącznika zasilania (10).

PRZESTROGA!

Przed wymianą szczotek oraz przed otwarciem drzwiczek kontrolnych należy wyłączyć maszynę (pozycja kluczyka „O”) i wyjąć kluczyk.

- 1 **Patrz Rysunek 2.** Chwycić uchwyt z prawej strony zespołu napędowego padów (1) i unieść aż do zatrzaśnięcia (16), jak pokazano na rysunku.
- 2 Włożyć rękę pod osłonę przeciwpylową (2) i wyjąć mocowanie pada (4) z zespołu uchwytu elastycznego pada. **UWAGA:** W sposób pewny chwycić mocowanie i obrócić je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (w prawo). Gwint mocowania jest lewy.
- 3 Wybrać pad polerujący (AA) o średnicy 68 cm (27 cali). Aby uzyskać informacje na temat dostępnych padów i akcesoriów, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem firmy Nilfisk.
- 4 Umieścić plastikowe mocowanie pada (4) na środku pada (AA). Następnie ponownie zamocować mocowanie, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w lewo). **UWAGA:** Ważne!!! Mocowanie należy obracać aż do usłyszenia kliknięcia zapadki. Zapewni to właściwe dokręcenie pada, dociśnięcie materiału pada oraz podciągnięcie mocowania w taki sposób, aby nie uderzało o podłogę.

RYСУNEK 2



MONTAŻ WORKA

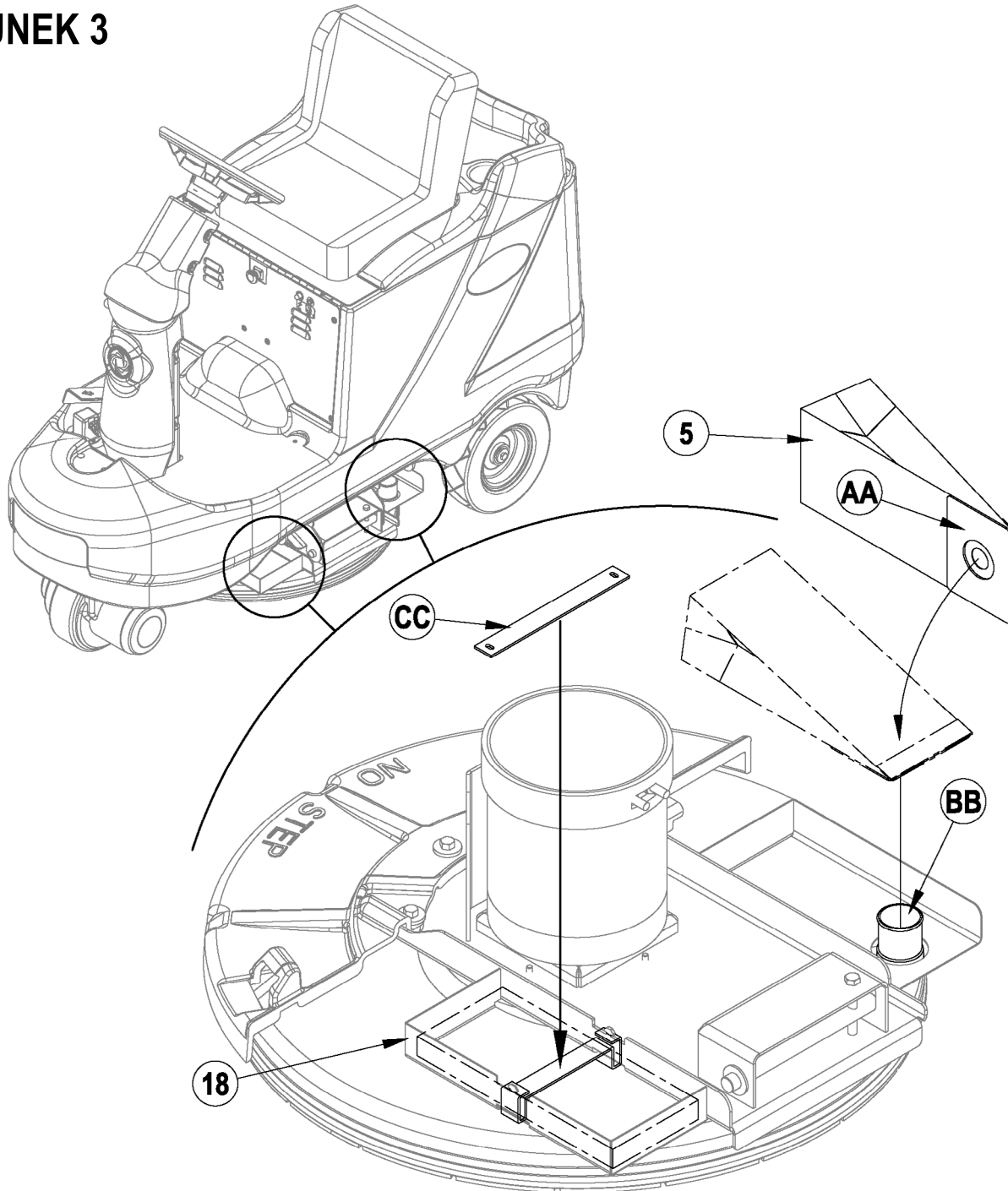
W maszynie UHR 70-1700 stosowane są worki **PN 56391185** (sprzedawane w komplecie po 6 szt.).

Patrz Rysunek 3. Wywinąć worek (5) i przytrzymując kartonowe mocowanie (AA) nałożyć worek na rurkę zbierającą (BB) znajdującą się w górnej części zespołu napędowego padów (1) po lewej stronie maszyny.

UWAGA: Nigdy nie należy uruchamiać maszyny UHR 70-1700 bez założonego worka (5) lub **opcjonalnie** aktywnego układu przeciwpyłowego (21) PN56422083. W przeciwnym razie zbierany pył będzie unosił się w powietrzu. Aktywny układ przeciwpyłowy (21) uruchamia się po ustawieniu głównego kluczyka (A) w położeniu włączenia, opuszczeniu zespołu napędowego padów (1) oraz przestawieniu pedału gazu do jazdy do przodu/do tyłu (8) z położenia neutralnego.

Dodatkowe worki można przechowywać w przedstawionym na rysunku schowku na zapasowe worki (18). Zamocować worki gumowym paskiem (CC) w sposób przedstawiony na rysunku.

RYSUNEK 3



PRZED KAŻDYM URUCHOMIENIEM MASZINY NALEŻY:

- 1 Upewnić się, że elementy układu sterowania są znane, a ich funkcje jasne.
- 2 Ustawić główny kluczyk (A) w stacyjce w pozycji włączenia (I) i sprawdzić wskaźnik stanu akumulatora (B). Jeśli włączona jest czerwona lampka, przed uruchomieniem należy naładować akumulator.
- 3 Sprawdzić, czy zamontowany został nowy lub czysty pad.
- 4 Sprawdzić, czy zamontowany został worek (5).

PLAN POLEROWANIA PODŁOGI:

- 1 Wstępnie zamieść lub usunąć szczotką zanieczyszczenia z podłogi, aby zapobiec rysowaniu lub słabej skuteczności polerowania.
- 2 Ustalić długie odcinki przejazdu, z jak najmniejszą ilością zatrzymań i ponownego ruszania.
- 3 Unikać uderzeń w słupki lub otarć bocznych części maszyny.

STEROWANIE MASZYNĄ

UWAGA: Pogrubione liczby lub litery w nawiasach okrągłych wskazują pozycje przedstawione na stronach od C-4 – C-5

Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale PRZYGOTOWANIE MASZINY DO PRACY i PRZED KAŻDYM URUCHOMIENIEM MASZINY NALEŻY.

- 1 Po zajęciu miejsca na siedzeniu operatora, dla zapewnienia komfortu pracy za pomocą regulatora nachylenia kierownicy (9) wyregulować kierownicę (11).
- 2 Przekręcić kluczyk główny (A) do pozycji włączenia (I). Spowoduje to włączenie lampek wskaźnika stanu akumulatora (B) oraz wyświetlacza licznika godzin / błędów (C).
- 3 Aby doprowadzić maszynę do miejsca pracy, należy nacisnąć stopą przednią część pedału gazu do jazdy do przodu/do tyłu (8) z jednakową siłą, aby jechać do przodu, lub tylną część pedału, aby jechać wstecz. **UWAGA:** Przednie koło napędowe wyposażone jest w hamulec elektromagnetyczny, który włącza się po ustawieniu pedału gazu do jazdy do przodu/do tyłu (8) w położeniu neutralnym lub po ustawieniu kluczyka głównego (A) w położeniu wyłączenia. Instrukcje dotyczące ręcznego sterowania znajdują się w rozdziale HAMULEC ELEKTROMAGNETYCZNY.
- 4 W miejscu pracy nacisk pada można regulować, przekręcając kluczyk główny (A) do pozycji wyłączenia. Podczas przekręcania kluczyka głównego (A) przytrzymać przełącznik podnoszenia / opuszczania napędu padów (E). Na wyświetlaczu wyświetlone zostanie słowo „Adjust” (Regulacja) (C) i będzie można zwolnić przełącznik podnoszenia/opuszczania napędu padów. Po zwolnieniu przełącznika na wyświetlaczu wyświetlona zostanie nastawa „1”, „2” lub „3”. Są to nastawy nacisku pada, przy czym „3” oznacza największy nacisk pada. Aby zmienić nacisk pada, nacisnąć przełącznik podnoszenia/opuszczania napędu padów (E) — spowoduje to przełączenie pomiędzy nastawą 1, 2 i 3. Po wybraniu nastawy polerowania przekręcić kluczyk główny (A) do położenia wyłączenia, aby zapisać nastawę w pamięci. Ustawienie to pozostanie w pamięci panelu sterowania aż do kolejnej zmiany zgodnie z powyższą procedurą.
- 5 Po doprowadzeniu maszyny do miejsca pracy nacisnąć pedał gazu do jazdy do przodu/do tyłu (8), aby jechać maszyną do przodu lub do tyłu. Zespół napędowy padów (1) należy opuszczać, gdy maszyna się porusza.
- 6 Po ruszeniu maszyną opuścić zespół napędowy padów (1), naciskając przełącznik podnoszenia/opuszczania napędu padów (E). Lampka wskaźnikowa napędu padów (D) na panelu sterowania świeci na żółto podczas opuszczania zespołu, a po opuszczeniu zespołu i rozpoczęciu obracania się padu świeci na zielono. Aby podnieść zespół napędowy padów (1), nacisnąć przełącznik podnoszenia/opuszczania napędu padów (E). Gdy zespół podnosi się, lampka wskaźnikowa napędu padów (D) świeci na czerwono, a po podniesieniu zespołu wyłącza się. **UWAGA:** Gdy operator zdejmie nogę z pedału gazu, pedał automatycznie powraca do położenia neutralnego, a silnik padu wyłącza się po około 1 sekundzie (lampka wskaźnikowa napędu padów (D) świeci na żółto). Przed zatrzymaniem maszyny należy podnieść zespół napędowy padów. Jeśli maszyna zatrzyma się, a pad będzie opuszczony i będzie się obracał, może dojść do uszkodzenia podłogi.
- 7 Rozpocząć polerowanie, wykonując długie, proste przejścia. Podczas przejść robić 5-7 cm (2-3 cale) zakładki. Prędkość maszyny dostosować do stanu podłogi (jeśli podłoga jest bardzo porysowana, jechać z małą prędkością w celu zapewnienia odpowiedniego polerowania). Aktywny układ przeciwpyłowy (21) (jeśli jest zamontowany) uruchamia się po ustawieniu głównego kluczyka (A) w położeniu włączenia, opuszczeniu zespołu napędowego padów (1) oraz przestawieniu pedału gazu do jazdy do przodu/do tyłu (8) z położenia neutralnego.

**PRZESTROGA!**

Jeśli maszyna zatrzyma się, a pad będzie opuszczony i będzie się obracał, może dojść do uszkodzenia podłogi.

- 8 Podczas polerowania może zająć potrzeba zatrzymania maszyny, podniesienia padu i sprawdzenia, czy na padzie nie nagromadził się środek do polerowania oraz czy pad nie jest zanieczyszczony. W takim przypadku odwrócić pad, tak aby czysta strona znajdowała się na wierzchu lub zamontować nowy pad.

WAŻNA UWAGA: W razie konieczności szybkiego wyłączenia awaryjnego należy nacisnąć awaryjny odłącznik zasilania (10).

PO ZAKOŃCZENIU PRACY

- 1 Podnieść zespół napędowy padów (1) i skierować maszynę do miejsca wykonywania czynności serwisowych.
- 2 Przekręcić główny kluczyk (A) do pozycji wyłączenia (O) i wyciągnąć kluczyk.
- 3 Zdjąć pad polerujący, opłukać ciepłą wodą i powiesić do wyschnięcia. **UWAGA:** Przed ponownym użyciem pady powinny całkowicie wyschnąć.
- 4 Sprawdzić, czy worek (5) nie jest pełny lub uszkodzony. W takim przypadku wyjąć lub wymienić worek na nowy.
- 5 Sprawdzić harmonogram konserwacji i przeprowadzić wymagane czynności konserwacyjne.
- 6 Powycierać maszynę wilgotną szmatką; maszynę trzymać w pomieszczeniu czystym i suchym.

HARMONOGRAM KONSERWACJI

CZYNNOSCI KONSERWACYJNE	Codziennie	Raz w tygodniu	Raz w miesiącu	Raz w roku
Ładowanie akumulatorów	X			
Sprawdzanie/czyszczenie/wymiana padów polerujących	X			
Sprawdzanie/wymiana worka	X			
Sprawdzanie poziomu elektrolitu w akumulatorze		X		
Sprawdzanie/wymiana listwy osłony padu		X		
Naciąg łańcucha kierowniczego			X	
Smarowanie			X	
Sprawdzanie zużycia szczotek węglowych w silnikach padów/kola napędowego/elementu uruchamiającego				X

UWAGA: Więcej szczegółowych informacji dotyczących wszystkich czynności konserwacyjnych wymienionych w tej instrukcji zawiera instrukcja techniczna.

SMAROWANIE MASZINY

Miejsca wymagające okresowego smarowania:

Ilość 1 - przegub Cardana wału kierownicy (otwór lub złączka smarowa)

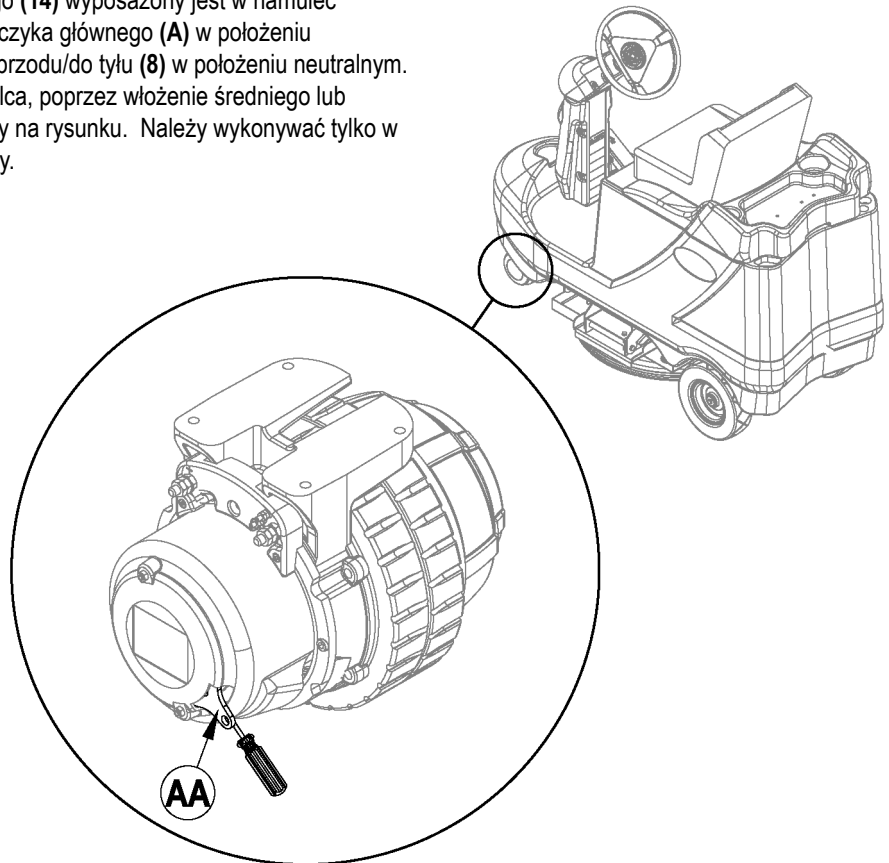
NACIĄG ŁAŃCUCHA KIEROWNICZEGO

Sprawdzać raz w miesiącu i w razie potrzeby regulować (szczegółowe instrukcje zawiera instrukcja techniczna).

HAMULEC ELEKTROMAGNETYCZNY

Patrz Rysunek 4. Zespół koła napędowego/sterującego (14) wyposażony jest w hamulec elektromagnetyczny, który włącza się po ustawieniu kluczyka głównego (A) w położeniu wyłączenia lub po ustawieniu pedału gazu do jazdy do przodu/do tyłu (8) w położeniu neutralnym. W razie potrzeby możliwe jest ręczne wyłączenie hamulca, poprzez włożenie średniego lub dużego wkrętaka za ucho (AA) w sposób przedstawiony na rysunku. Należy wykonywać tylko w przypadku konieczności pchania lub ciągnięcia maszyny.

RYSUNEK 4



ŁADOWANIE AKUMULATORÓW

Akumulatory należy ładować po każdym użyciu przez co najmniej 1 godzinę oraz gdy lampki wskaźnika stanu akumulatora (B) zaczną świecić na czerwono.

Aby naładować akumulatory...

- 1 **WAŻNE!**: Otworzyć pokrywę komory akumulatora (13), aby zapewnić wentylację.
- 2 Odłączyć zespół złączy akumulatora (7) i podłączyć ładowarkę akumulatora do wtyczki podłączonej do akumulatorów.
- 4 Postępować zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi na ładowarce akumulatora.
- 5 Po zakończeniu ładowania sprawdzić poziom elektrolitu we wszystkich ogniwach akumulatorów. Jeśli zachodzi potrzeba uzupełnienia poziomu elektrolitu, dolać wody destylowanej do poziomu dna rurek wlewu.

OSTRZEŻENIE!

Nie napełniać akumulatorów przed naładowaniem.

Ładować akumulatory w miejscu o dobrej wentylacji.

Nie palić podczas obsługi akumulatorów.

Podczas obsługi akumulatora...

- * Zdjąć biżuterię
- * Nie palić
- * Nosić okulary ochronne, gumowe rękawice i gumowy fartuch
- * Pracować w miejscu o dobrej wentylacji
- * Nie dopuścić, aby narzędzia jednocześnie dotykały więcej niż jednego zacisku akumulatora
- * Aby uniknąć iskrzenia, podczas wymiany akumulatorów ZAWSZE jako pierwszy należy odłączać przewód ujemny (uziemiający).
- * Podczas montażu akumulatorów ZAWSZE przewód ujemny należy podłączać jako ostatni.

PRZESTROGA!

Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni podłogi, po ładowaniu zebrać wodę i kwas z górnej powierzchni akumulatorów.

SPRAWDZANIE POZIOMU WODY W AKUMULATORACH

Poziom wody w akumulatorach należy sprawdzać co najmniej raz w tygodniu.

Po naładowaniu akumulatorów zdjęć zaślepki odpowietrzników i sprawdzić poziom wody w każdym ogniwie. Uzupełnić poziom płynu w każdym ogniwie do poziomu wskaźnika (lub tak, aby sięgał 10 mm nad przekładki), używając wody destylowanej lub demineralizowanej w dozownikach do uzupełniania akumulatorów (dostępnej w większości sklepów z częściami samochodowymi). **NIE** przepelniać akumulatorów!

PRZESTROGA!

W przypadku przepelnienia kwas może rozlać się na podłogę.

Dokręcić zaślepki odpowietrzników. Przemyć górne powierzchnie akumulatorów roztworem sody oczyszczonej i wody (2 łyżki stołowe sody oczyszczonej na 1 litr wody). **Uwaga techniczna:** Korek spustowy znajduje się w dolnej części komory akumulatora.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z MASZYNĄ

LAMPKI STATUSU NA PANELU WYŚWIETLACZA OPERATORA:

Wyświetlacz licznika godzin / błędów (C): Jeśli na wyświetlaczu licznika godzin / błędów (C) wyświetlany jest kod błędu, oznacza to wystąpienie błędu systemowego. Na wyświetlaczu błędów wskazywany będzie komunikat „Err” (Błąd) wraz z kodem dwucyfrowym. Opis kodów usterek oraz odpowiednie działania zawiera instrukcja techniczna.

ŚLADY W KSZTAŁCIE OKRĘGÓW

- Podłoga nie jest czysta.
- Obszar nie jest prawidłowo zamieciony — zanieczyszczenia na padzie lub szczotce.
- Nieodpowiednio dobrany pad.
- Za szybka jazda.

OKRĘGI NA PODŁODZE

- Maszyna pozostawiona z pracującym padem.

USUWANIE WARSTWY ŚRODKA DO POLEROWANIA Z PODŁOGI

- Nieodpowiedni pad...zbyt szorstki.
- Za wolna jazda.

NIESTABILNOŚĆ MASZINY PODCZAS PRACY

- Uszkodzony pad... jedna strona bardziej zwarta niż druga.
- Nieprawidłowe osadzenie padu na włosiu uchwytu pada.
- Bicie uchwytu pada — wymienić.

MASZYNA NIE URUCHAMIA SIĘ

- Sprawdzić awaryjny odłącznik zasilania (10)
- Sprawdzić wyłącznik bezpieczeństwa siedzenia operatora (12)
- Sprawdzić, czy występują kody usterek w sterowniku głównym i prędkości (**zob. instrukcja techniczna**)
- Usterka pedału: spowodowana aktywacją pedału gazu do jazdy do przodu/do tyłu (8) przed ustawieniem kluczyka głównego (A) w pozycji włączenia. Kasowanie: Ustawić kluczyk w pozycji wyłączenia, odczekać aż wyświetlacz wyłączy się, a następnie ponownie ustawić kluczyk w pozycji włączenia.

DANE TECHNICZNE (po zainstalowaniu, pomiary w urządzeniu)

Model		UHR 70-1700
Nr modelu		56422001
Napięcie akumulatorów	V	36 V
Pojemność akumulatora	Ah	415
Klasa ochrony		IPX3
Poziom mocy akustycznej (IEC 60335-2-72; 2002 Amend. 1:2005, ISO 11201)	dB (A)/ 20 μ Pa	69
Maksymalne nacisk kół na podłogę (prawa tył)	N/mm ² / psi	.50 / 72
Maksymalne nacisk kół na podłogę (lewa tył)	N/mm ² / psi	.72 / 105
Maksymalne nacisk kół na podłogę (środek przód)	N/mm ² / psi	.88 / 128
Ciężar brutto	funty / kg	1,379 / 625
Drgania ręcznych urządzeń sterujących (ISO 5349-1)	m/s ²	1.27 m/s ²
Drgania siedzenia (EN 1032)	m/s ²	0.19 m/s ²
Zdolność pokonywania wzniesień		
Podczas transportu maszyny		12.3% (7°)
Podczas pracy		12.3% (7°)